

## Zweckverband

Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung  
für Städte und Gemeinden des Landkreises  
Saalfeld-Rudolstadt  
Remschützer Straße 50  
D-07318 Saalfeld

Telefon: 03671 5796-0  
Telefax: 03671 2013

E-Mail: [info@zwa-slf-ru.de](mailto:info@zwa-slf-ru.de)  
Internet: [www.zwa-slf-ru.de](http://www.zwa-slf-ru.de)



## Teil B

# Einzelkonzept Stadt Rudolstadt

nach § 48 Thüringer Wassergesetz  
für den Zeitraum  
2021 - 2037

Saalfeld, April 2021

# INHALTSVERZEICHNIS

## Inhaltsverzeichnis

|   |    |
|---|----|
| Abkürzungsverzeichnis .....   | 7  |
| Stadt Rudolstadt mit den Stadtteilen Schwarza, Volkstedt, und Mörla ..... | 8  |
| Erläuterungsbericht .....   | 8  |
| Anlage 1 Stadt Rudolstadt.....  | 11 |
| Anlage 2a Stadt Rudolstadt.....   | 12 |
| Anlage 2b Stadt Rudolstadt.....   | 14 |
| Altremda.....   | 15 |
| Erläuterungsbericht .....   | 15 |
| Anlage 1 Altremda.....  | 16 |
| Anlage 2a Altremda.....   | 17 |
| Anlage 2b Altremda.....   | 18 |
| Ammelstädt .....  | 19 |
| Erläuterungsbericht .....   | 19 |
| Anlage 1 Ammelstädt .....   | 20 |
| Anlage 2a Ammelstädt .....  | 21 |
| Anlage 2b Ammelstädt .....  | 22 |
| Breitenheerda.....  | 23 |
| Erläuterungsbericht .....   | 23 |
| Anlage 1 Breitenheerda .....  | 25 |
| Anlage 2a Breitenheerda.....  | 26 |
| Anlage 2b Breitenheerda.....  | 27 |
| Eichfeld .....  | 28 |
| Erläuterungsbericht Eichfeld .....  | 28 |
| Anlage 1 Eichfeld .....   | 29 |
| Anlage 2a Eichfeld .....  | 30 |
| Anlage 2b Eichfeld .....  | 31 |
| Eschdorf.....   | 32 |
| Erläuterungsbericht.....  | 32 |
| Anlage 1 Eschdorf.....  | 33 |

# INHALTSVERZEICHNIS

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Anlage 2 Eschdorf.....       | 34 |
| Anlage 2b Eschdorf.....      | 35 |
| Geitersdorf .....            | 36 |
| Erläuterungsbericht.....     | 36 |
| Anlage 1 Geitersdorf .....   | 37 |
| Anlage 2a Geitersdorf .....  | 38 |
| Anlage 2 b Geitersdorf ..... | 39 |
| Groschwitz .....             | 40 |
| Erläuterungsbericht.....     | 40 |
| Anlage 1 Groschwitz .....    | 41 |
| Anlage 2a Groschwitz .....   | 42 |
| Anlage 2b Groschwitz .....   | 43 |
| Haufeld.....                 | 44 |
| Erläuterungsbericht.....     | 44 |
| Anlage 1 Haufeld.....        | 46 |
| Anlage 2a Haufeld.....       | 47 |
| Anlage 2b Haufeld.....       | 48 |
| Heilsberg .....              | 49 |
| Erläuterungsbericht.....     | 49 |
| Anlage 1 Heilsberg.....      | 52 |
| Anlage 2a Heilsberg.....     | 53 |
| Anlage 2b Heilsberg.....     | 54 |
| Keilhau .....                | 55 |
| Erläuterungsbericht.....     | 55 |
| Anlage 1 Keilhau .....       | 56 |
| Anlage 2a Keilhau .....      | 57 |
| Anlage 2b Keilhau .....      | 58 |
| Kirchremda.....              | 59 |
| Erläuterungsbericht.....     | 59 |
| Anlage 1 Kirchremda.....     | 60 |

# INHALTSVERZEICHNIS

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Anlage 2a Kirchremda.....      | 61 |
| Anlage 2b Kirchremda.....      | 62 |
| Lichstedt.....                 | 63 |
| Erläuterungsbericht.....       | 63 |
| Anlage 1 Lichstedt.....        | 65 |
| Anlage 2a Lichstedt.....       | 66 |
| Anlage 2b Lichstedt.....       | 67 |
| Milbitz bei Teichel.....       | 68 |
| Erläuterungsbericht.....       | 68 |
| Anlage 1 Milbitz.....          | 69 |
| Anlage 2a Milbitz.....         | 70 |
| Anlage 2b Milbitz.....         | 71 |
| Oberpreilipp.....              | 72 |
| Erläuterungsbericht.....       | 72 |
| Anlage 1 Oberpreilipp.....     | 73 |
| Anlage 2a Oberpreilipp.....    | 74 |
| Anlage 2b Oberpreilipp.....    | 75 |
| Pflanzwirbach.....             | 76 |
| Erläuterungsbericht.....       | 76 |
| Anlage 1 Pflanzwirbach.....    | 78 |
| Anlage 2a Pflanzwirbach.....   | 79 |
| Anlage 2b Pflanzwirbach.....   | 80 |
| Remda.....                     | 81 |
| Erläuterungsbericht Remda..... | 81 |
| Anlage 1 Remda.....            | 84 |
| Anlage 2a Remda.....           | 85 |
| Anlage 2b Remda.....           | 86 |
| Schaala.....                   | 87 |
| Erläuterungsbericht.....       | 87 |
| Anlage 1 Schaala.....          | 89 |

# INHALTSVERZEICHNIS

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Anlage 2a Schaala .....     | 90  |
| Anlage 2b Schaala .....     | 91  |
| Sundremda.....              | 92  |
| Erläuterungsbericht .....   | 92  |
| Anlage 1 Sundremda .....    | 93  |
| Anlage 2a Sundremda .....   | 94  |
| Anlage 2b Sundremda .....   | 95  |
| Tännich .....               | 96  |
| Erläuterungsbericht .....   | 96  |
| Anlage 1 Tännich .....      | 97  |
| Anlage 2a Tännich .....     | 98  |
| Anlage 2b Tännich .....     | 99  |
| Teichel.....                | 100 |
| Erläuterungsbericht .....   | 100 |
| Anlage 1 Teichel.....       | 102 |
| Anlage 2a Teichel .....     | 103 |
| Anlage 2b Teichel.....      | 104 |
| Teichröda .....             | 105 |
| Erläuterungsbericht .....   | 105 |
| Anlage 1 Teichröda.....     | 107 |
| Anlage 2 a Teichröda.....   | 108 |
| Anlage 2b Teichröda.....    | 109 |
| Treppendorf.....            | 110 |
| Erläuterungsbericht .....   | 110 |
| Anlage 1 Treppendorf.....   | 112 |
| Anlage 2a Treppendorf.....  | 113 |
| Anlage 2b Treppendorf.....  | 114 |
| Unterpreilipp.....          | 115 |
| Erläuterungsbericht .....   | 115 |
| Anlage 1 Unterpreilipp..... | 116 |

# INHALTSVERZEICHNIS

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Anlage 2a Unterpreilipp.....     | 117 |
| Anlage 2b Unterpreilipp.....     | 118 |
| Anlage Übersicht Lagepläne ..... | 119 |

## Abkürzungsverzeichnis

|            |                                       |
|------------|---------------------------------------|
| ABK.....   | Abwasserbeseitigungskonzept           |
| AW-DL..... | Abwasserdruckleitung                  |
| AW-PW..... | Abwasserpumpwerk                      |
| BA.....    | Bauabschnitt, Bauabschnitt            |
| BWZR.....  | Bewirtschaftungszeitraum              |
| E.....     | Einwohner                             |
| EGW.....   | Einwohnergleichwerte = Einwohnerwerte |
| FFH.....   | Fauna-Flora-Habitat                   |
| GEP.....   | Generalentwässerungsplan              |
| GG.....    | Gewerbegebiet                         |
| HS.....    | Hauptsammler                          |
| KA.....    | Kläranlage                            |
| KKA.....   | Kleinkläranlage                       |
| KVR.....   | Kostenvergleichsrechnung              |
| MW.....    | Mischwasser                           |
| MW-HA..... | Mischwasserhausanschluss              |
| MW-KN..... | Mischwasserkanalnetz                  |
| NWK.....   | Nutzwertkoste                         |
| OD.....    | Ortsdurchfahrt                        |
| ON.....    | Ortsnetz                              |
| PKBW.....  | Projektkostenbarwert                  |
| RÜB.....   | Regenüberlaufbecken                   |
| RW-HA..... | Regenwasserhausanschlüsse             |
| RW-KN..... | Regenwasserkanalnetz                  |
| SdT.....   | Stand der Technik                     |
| SW-HA..... | Schmutzwasserhausanschlüsse           |
| SW-KN..... | Schmutzwasserkanalnetz                |
| TOK.....   | Teilortskanalisation                  |
| TS.....    | Trennsystem                           |
| VBK.....   | Verbindungskanal                      |
| WRRL.....  | Wasserrahmenrichtlinie                |

## Stadt Rudolstadt mit den Stadtteilen Schwarza, Volkstedt, und Mörla

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Stadtgebiet Rudolstadt 21.295 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 17.697 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|                   |              |   |
|-------------------|--------------|---|
| 20.813 E/7153 EGW |              | angeschlossen an die KA Rudolstadt                            |
| 3 E/0 EGW         |              | angeschlossen an TOK Am Gemeindeberg                          |
| 446 E/27 EGW      |              | mit Versickerung oder Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|                   | 244 E/23 EGW | mit biologischer KKA  |
|                   | 202 E/4 EGW  | mit mechanischer KKA  |
| 33 E/0 EGW        |              | abflusslose Abwassersammelbehälter                            |

Die Einwohnergleichwerte wurden hydraulisch ermittelt, nicht nach Last.

Durch nachfolgende Maßnahmen soll der Anschlussgrad weiter erhöht werden.

|      |  |      |
|------|--|------|
| 2021 | Planung Anschluss Humboldtstr., Berggasse und Am Gemeindeberg 20, 21                                 |      |
| 2021 | Anschluss Am Eichberg 2, 4, 6, 6a  | 5 E  |
| 2022 | Anschluss Humboldtstr./Berggasse und Am Gemeindeberg 20, 21, 1. BA                                   | 38 E |
| 2023 | Anschluss Humboldtstr., Berggasse und Am Gemeindeberg 20, 21, 2. BA                                  |      |
| 2034 | Restanschlüsse Preilipper Str., Jenaische Str., Am Gänsebach, Große Wiese, Catharinauer Str. Planung |      |
| 2035 | Restanschlüsse Am Gänsebach, Große Wiese, Catharinauer Str.  | 12 E |
| 2036 | Restanschlüsse Preilipper Str., Jenaische Str.   | 55 E |

Seit 2013 wurde der vordere Bereich der Humboldtstraße, die Tiergartenstraße und die Rosa-Luxemburg-Straße 15, 17 erschlossen.

Die Restanschlüsse werden relativ spät eingeordnet, da zunächst das Hauptaugenmerk auf die weitere Erschließung des ländlichen Bereiches gelegt wird, im Zusammenhang mit der Umsetzung der WRRL und der Erschließung aus wasserwirtschaftlichen Gründen.



360 Einwohner im zersiedelten Außenbereich der Stadt Rudolstadt sollen nie erschlossen werden.

Im Mischwassernetz der Stadt Rudolstadt sind nach jetzigem Kenntnisstand 5 RÜB erforderlich.

RÜB Gartenstraße  
RÜB Volkstedt West/OBI  
RÜB Schloßstraße  
RÜB Raiffeisenstraße/Oststraße  
RÜB Schwanensee Volkstedt

Hierzu ist zunächst eine Überarbeitung des GEP durch den Generalentwässerungsplaner erforderlich.

Diese Anlagen wurden vorerst wie folgt zeitlich eingeordnet:

|      |                                    |             |
|------|------------------------------------|-------------|
| 2023 | RÜB Gartenstr., 1. BA              | 1.800.000 € |
| 2024 | RÜB Gartenstr., 2. BA              | 1.250.000 € |
| 2025 | RÜB Schloßstraße Planung           | 50.000 €    |
| 2026 | RÜB Schloßstraße                   | 950.000 €   |
| 2026 | RÜB Volkstedt-West/OBI Planung     | 50.000 €    |
| 2027 | RÜB Volkstedt-West/OBI, 1. BA      | 500.000 €   |
| 2028 | RÜB Volkstedt-West/OBI, 2. BA      | 950.000 €   |
| 2028 | RÜB Raiffeisenstr./Oststr. Planung | 50.000 €    |
| 2029 | RÜB Raiffeisenstr./Oststr., 1. BA  | 950.000 €   |
| 2030 | RÜB Raiffeisenstr./Oststr., 2. BA  | 500.000 €   |
| 2030 | RÜB Schwanensee Planung            | 50.000 €    |
| 2031 | RÜB Schwanensee, Volkstedt         | 950.000 €   |

Die zeitliche Einordnung des RÜB Gartenstraße ist abhängig vom Um- und Ausbau der Ortsdurchfahrt B 85 und 88 in Rudolstadt-Nord.

Rudolstadt ist im Außenbereich umgeben von ca. 1.000 Grundstücken mit Bebauung, jedoch ohne gemeldete Einwohner. Es handelt sich um Wochenend-, Garten- und Freizeitgrundstücke. Die Grundstücke sind teilweise nicht über öffentlichen

Verkehrsraum zugänglich. Es ist nicht bekannt, auf welchen Grundstücken Abwasser anfällt.

Im Zusammenhang mit der Herstellung von Trinkwasseranschlüssen und Baugenehmigungsverfahren in diesem Bereich erfolgt die Anpassung der Abwasserentsorgung durch den Bau abflussloser Abwassersammelbehälter. Auf vielen Grundstücken gibt es nur Trockentoiletten mit Kompostierung und/oder es fällt kein Abwasser an.

Die Ermittlung der Grundstücke, auf denen Abwasser anfällt, und die Anpassung der Abwasserbehandlung an den SdT ist ein laufender Prozess.

Die Grundstücke werden im Lageplan grün schraffiert dargestellt.

## Anlage 1 Stadt Rudolstadt

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>kürzel | Gemeinde               | Ortsteil              | gesamt <sup>1)</sup> |  |       | angeschlossen an kommunale Anlagen |                       |  |     |     |     | dezentrale Behandlung               |     |     |                                     |     |     | abflusslose<br>Gruben |    | nie an kommunale Kläranlage |     |        |                             |        |                                 |     |                                 |     |                 |     |                       |     |
|------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|--|-------|------------------------------------|-----------------------|--|-----|-----|-----|-------------------------------------|-----|-----|-------------------------------------|-----|-----|-----------------------|----|-----------------------------|-----|--------|-----------------------------|--------|---------------------------------|-----|---------------------------------|-----|-----------------|-----|-----------------------|-----|
|                  |                        |                       |                      |  |       | an kommunale<br>Kläranlage         |                       | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |     |     | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |     |     | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |     |     |                       |    | ohne KKA                    |     |        | bis 2030 an<br>kommunale KA |        | im Endausbau an<br>kommunale KA |     | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |     | Direkteinleiter |     | abflusslose<br>Gruben |     |
|                  |                        |                       |                      |  |       |                                    |                       | E  | EGW | E   | EGW | E                                   | EGW | E   | EGW                                 | E   | EGW |                       |    | E                           | EGW | E      |                             |        |                                 |     | EGW                             | E   | EGW             | E   | EGW                   | E   |
|                  |                        |                       |                      |  |       | E                                  | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW  | E   | EGW | E   | EGW                                 | E   | EGW | E                                   | EGW | E   |                       |    | EGW                         | E   | EGW    | E                           | EGW    | E                               | EGW | E                               | EGW | E               | EGW | E                     | EGW |
| Saa-Ru           | Rudolstadt             | Rudolstadt<br>(Stadt) | 21.295               |  | 7.180 | 20.813                             | 7.153                 | 0  | 0   | 3   | 0   | 0                                   | 0   | 244 | 23                                  | 202 | 4   | 0                     | 0  | 33                          | 0   | 20.868 | 7.157                       | 20.935 | 7.169                           | 0   | 0                               | 355 | 11              | 5   | 0                     |     |
|                  | <b>Summe</b>           |                       | 21.295               |  | 7.180 | 20.813                             | 7.153                 | 0  | 0   | 3   | 0   | 0                                   | 0   | 244 | 23                                  | 202 | 4   | 0                     | 0  | 33                          | 0   | 20.868 | 7.157                       | 20.935 | 7.169                           | 0   | 0                               | 355 | 11              | 5   | 0                     |     |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |                       | 100%                 |  | 100%  | 98%                                | 100%                  | 0%   | 0%  | 0%  | 0%  | 0%                                  | 0%  | 1%  | 0%                                  | 1%  | 0%  | 0%                    | 0% | 0%                          | 0%  | 98%    | 100%                        | 98%    | 100%                            | 0%  | 0%                              | 2%  | 0%              | 0%  | 0%                    |     |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie

Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

bis 2030 werden folgende Grundstücke durch Herstellung von Hausanschlüssen u.a. im Zusammenhang mit Straßenbau zusätzlich angeschlossen:

Pechgrube 1 (2 E)

Breitscheidstr. 122 (2E)

Gartenstr. 15 (8E)

## Anlage 2a Stadt Rudolstadt

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2036

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil   | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme                   | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme     | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|------------|------------|--|--------------------|---|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2021                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Volkstedt  | Anschluss Am Eichberg 2, 4 ,6, 6a                                  |                    | 4 SW-HA, SW-KN DN 200 90 m                        | Erhöhung Anschlussgrad, Anpassung an SdT            | 35                          | 5   | 14.000*                     |
| 2021                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Schwarza   | Anschluss Humboldtstr., Berggasse und Am Gemeindeberg 20, 21       |                    | Planung   | Erhöhung Anschlussgrad, Anpassung an SdT            | 20                          |   |                             |
| 2022                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Schwarza   | Anschluss Humboldtstr., Berggasse und Am Gemeindeberg 20, 21 1. BA |                    | 9 SW-HA, 1 AW-PW, AW-DL 40 m, SW-KN DN 200 280 m  | Erhöhung Anschlussgrad, Anpassung an SdT            | 278                         |   |                             |
| 2022                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Rudolstadt | RÜB Gartenstraße   |                    | Planung   | Anpassung an SdT                                    | 50                          |   |                             |
| 2023                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Schwarza   | Anschluss Humboldtstr., Berggasse und Am Gemeindeberg 20, 21 2. BA |                    | 9 SW-HA, 2 AW-PW, AW-DL 164 m, SW-KN DN 200 225 m | Erhöhung Anschlussgrad, Anpassung an SdT            | 313                         | 38  | 16.079                      |
| 2023                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Rudolstadt | RÜB Gartenstraße 1. BA   |                    | RÜB   | Anpassung an SdT                                    | 1.800                       |   |                             |
| 2024                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Rudolstadt | RÜB Gartenstraße 2. BA   |                    | RÜB   | Anpassung an SdT                                    | 1.250                       |   |                             |
| 2025                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Rudolstadt | RÜB Schloßstraße   |                    | Planung   | Anpassung an SdT                                    | 50                          |   |                             |
| 2026                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Rudolstadt | RÜB Schloßstraße   |                    | RÜB   | Anpassung an SdT                                    | 950                         |   |                             |
| 2026                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Schwarza   | RÜB Volkstedt-West/OBI   |                    | Planung   | Anpassung an SdT                                    | 50                          |   |                             |
| 2027                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Schwarza   | RÜB Volkstedt-West/OBI 1. BA                                       |                    | RÜB   | Anpassung an SdT                                    | 500                         |   |                             |
| 2028                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Schwarza   | RÜB Volkstedt-West/OBI 2. BA                                       |                    | RÜB   | Anpassung an SdT                                    | 950                         |   |                             |
| 2028                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Rudolstadt | RÜB Raiffeisenstraße/Oststraße                                     |                    | Planung   | Anpassung an SdT                                    | 50                          |   |                             |
| 2029                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Rudolstadt | RÜB Raiffeisenstraße/Oststraße 1. BA                               |                    | RÜB   | Anpassung an SdT                                    | 950                         |   |                             |
| 2030                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Rudolstadt | RÜB Raiffeisenstraße/Oststraße 2. BA                               |                    | RÜB   | Anpassung an SdT                                    | 500                         |   |                             |
| 2030                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Volkstedt  | RÜB Schwanensee  |                    | Planung   | Anpassung an SdT                                    | 50                          |   |                             |
| 2031                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Volkstedt  | RÜB Schwanensee  |                    | RÜB   | Anpassung an SdT                                    | 950                         |   |                             |

## Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2036

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil   | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme   | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme          | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|------------|------------|--|--------------------|--|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2034                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Rudolstadt | Restanschlüsse Preilipper Str., Jenaische Str., Am Gänsebach, Große Wiese, Catharinauer Str., Weimarische Str. |                    | Planung  | Erhöhung Anschlussgrad, Anpassung an SdT            | 20                          |   |                             |
| 2035                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Rudolstadt | Restanschlüsse Am Gänsebach, Große Wiese, Catharinauer Str., Weimarische Str.                                  |                    | 6 SW-HA, SW-KN DN 200 223 m, AW-DL 63 PE 45 m          | Erhöhung Anschlussgrad, Anpassung an SdT            | 219                         | 12  | 19.083                      |
| 2036                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Rudolstadt | Restanschlüsse Preilipper Str., Jenaische Str.   |                    | 11 SW-HA, 340 m SW-KN DN 200, AW-DL 63 PE 100 m, AW-PW | Erhöhung Anschlussgrad, Anpassung an SdT            | 350                         | 55  | 6.545                       |
| Summe bis Ende 2027                 |              |            |            |  |                    |  |   | 5.296                       | 0   | 0                           |
| Summe 2028 - 2030                   |              |            |            |  |                    |  |   | 2.500                       | 0   | 0                           |
| Summe 2031 - 2037                   |              |            |            |  |                    |  |   | 1.539                       | 0   | 0                           |
| Gesamtsumme:                        |              |            |            |  |                    |  |   | 9.335                       | 0   | 0                           |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

\* Maßnahme wurde bereits 2020 begonnen

## Anlage 2b Stadt Rudolstadt

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil              | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2036 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|--------------|------------|-----------------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |                       | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Rudolstadt<br>(Stadt) | 347   | 0                               | 5                      | 238   | 0                               | 5                      | 347  | 0                               | 5                      | Anpassung an SdT          | 2025  |
|              |            | <b>Summen</b>         | <b>347</b>  | <b>0</b>                        | <b>5</b>               | <b>238</b>  | <b>0</b>                        | <b>5</b>               | <b>347</b>   | <b>0</b>                        | <b>5</b>               |                           |   |

## Altremda

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Altremda 71 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 60 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Ein wasserwirtschaftlicher Grund für eine zentrale Erschließung liegt nicht vor.

Nach der KVR im ABK 2013 war die Anpassung der Grundstückskläranlagen an den SdT die Vorzugslösung. Deshalb wurden Sanierungsanordnungen für die TOK-Einleiter erlassen, die bestandskräftig sind. Die Anpassung ist zum Großteil bereits erfolgt.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|            |            |   |
|------------|------------|---|
| 45 E/0 EGW |            | angeschlossen an eine TOK, davon                          |
|            | 38 E/0 EGW | TOK mit biologischer KKA                                  |
|            | 7 E/0 EGW  | TOK mit mechanischer KKA                                  |
| 25 E/0 EGW |            | Versickerung oder Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|            | 17 E/0 EGW | mit biologischer KKA                                      |
|            | 8 E/0 EGW  | mit mechanischer KKA                                      |
| 1 E/0 EGW  |            | abflussloser Abwassersammelbehälter                       |

Seitens der Unteren Wasserbehörde müssen noch einige Direkteinleiter mit der Anpassung an den SdT beauftragt werden.

## Anlage 1 Altremda

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde               | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                       |          | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |  |     |     |     | dezentrale Behandlung               |     |     |                                     |     |     | abflusslose<br>Gruben |     | nie an kommunale Kläranlage |     |                             |     |                                 |     |                                 |     |                 |     |                       |   |    |   |    |
|------------------|------------------------|----------|----------------------|-----------------------|----------|------------------------------------|-----|--|-----|-----|-----|-------------------------------------|-----|-----|-------------------------------------|-----|-----|-----------------------|-----|-----------------------------|-----|-----------------------------|-----|---------------------------------|-----|---------------------------------|-----|-----------------|-----|-----------------------|---|----|---|----|
|                  |                        |          |                      |                       |          | an kommunale<br>Kläranlage         |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |     |     | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |     |     | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |     |     |                       |     | ohne KKA                    |     | bis 2030 an<br>kommunale KA |     | im Endausbau an<br>kommunale KA |     | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |     | Direkteinleiter |     | abflusslose<br>Gruben |   |    |   |    |
|                  |                        |          | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW      | E                                  | EGW | E  | EGW | E   | EGW | E                                   | EGW | E   | EGW                                 | E   | EGW | E                     | EGW | E                           | EGW | E                           | EGW | E                               | EGW | E                               | EGW | E               | EGW |                       |   |    |   |    |
|                  |                        |          | Saa-Ru               | Rudolstadt            | Altremda | 71                                 | x   | 0  | 0   | 0   | 38  | 0                                   | 7   | 0   | 0                                   | 0   | 17  | 0                     | 8   | 0                           | 0   | 0                           | 1   | 0                               | 0   | 0                               | 0   | 0               | 0   | 0                     | 0 | 45 | 0 | 25 |
|                  | <b>Summe</b>           |          | 71                   |                       | 0        | 0                                  | 0   | 38   | 0   | 7   | 0   | 0                                   | 0   | 17  | 0                                   | 8   | 0   | 0                     | 0   | 1                           | 0   | 0                           | 0   | 0                               | 0   | 0                               | 45  | 0               | 25  | 0                     | 1 | 0  |   |    |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |          | 100%                 |                       | 100%     | 0%                                 | -   | 54%  | -   | 10% | -   | 0%                                  | -   | 24% | -                                   | 11% | -   | 0%                    | -   | 1%                          | -   | 0%                          | -   | 0%                              | -   | 0%                              | -   | 63%             | -   | 35%                   | - | 1% | - |    |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E



## Anlage 2a Altremda

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2030

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes<br>Ausführungsjahr-<br>/zeitraum | Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde | Ortsteil | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-<br>Maßnahme | lfd. Nr. der<br>Maßn. | Art und<br>wesentliche<br>Bestandteile der<br>Maßnahme | Gründe für die Maßnahme<br>(Mehrfachnennungen<br>möglich) | Kosten der<br>Maßnahme<br>[in T€] | durch Maßnahme<br>neu an Kläranlage<br>angeschlossene<br>Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten<br>[in €/E] |
|--|------------------|----------|----------|--|-----------------------|--|---|-----------------------------------|--|--------------------------------|
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
| Summen bis 2027                            |                  |          |          |  |                       |  |   | 0                                 | 0  | 0                              |
| Summen bis 2030                            |                  |          |          |  |                       |  |   | 0                                 | 0  | 0                              |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Altremda

Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Altremda      | 25  | 45                              | 1                      | 17  | 38                              | 1                      | 25   | 45                              | 1                      | Anpassung an SdT          | 2025  |
|              |            | <b>Summen</b> | <b>25</b>   | <b>45</b>                       | <b>1</b>               | <b>17</b>   | <b>38</b>                       | <b>1</b>               | <b>25</b>  | <b>45</b>                       | <b>1</b>               |                           |   |

## Ammelstädt

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Ammelstädt 134 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 110 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Im Gewerbegebiet Ammelstädt wird durch den ZWA eine biologische Gebietskläranlage betrieben. Weiterhin ist ein Teil der Einwohner an die verschiedenen Teilortskanäle angeschlossen. Andere Einwohner versickern ihr Abwasser bzw. leiten es direkt in die Remdaer Rinne ein.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|             |            |   |
|-------------|------------|---|
| 40 E/38 EGW |            | angeschlossen an die KA GG Ammelstädt                         |
| 70 E/0 EGW  |            | angeschlossen an eine TOK, davon                              |
|             | 11 E/0 EGW | TOK mit biologischer KKA                                      |
|             | 59 E/0 EGW | TOK mit mechanischer KKA                                      |
| 24 E/0 EGW  |            | mit Versickerung oder Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|             | 24 E/0 EGW | mit mechanischer KKA  |

2019 wurde der Hauptsammler zwischen Pflanzwirbach und Ammelstädt verlegt. Der Anschluss von Ammelstädt im Trennsystem erfolgt in 3 Bauabschnitten:

|         |                  |
|---------|------------------|
| 2020/21 | BA 1 und 2 ON    |
| 2026    | Planung ON 3. BA |
| 2027    | Bau ON 3. BA     |

Der 3. Bauabschnitt erfolgt erst 2027, da zunächst der Hauptsammlerbau Richtung Teichel/Großkochberg forciert wird.

Das Grundstück Ammelstädt 28 im Außenbereich soll nie erschlossen werden. Hier ist eine Anpassung der Grundstückskläranlage an den SdT erforderlich.

## Anlage 1 Ammelstädt

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>kürzel | Gemeinde               | Ortsteil   | gesamt <sup>1)</sup> |                       |      | angeschlossen an kommunale Anlagen |      |  |     |     |     | dezentrale Behandlung               |     |                                     |     |          |     | abflusslose<br>Gruben |     | nie an kommunale Kläranlage |     |                                 |     |                                 |     |                 |     |                       |     |    |    |    |    |    |   |
|------------------|------------------------|------------|----------------------|-----------------------|------|------------------------------------|------|--|-----|-----|-----|-------------------------------------|-----|-------------------------------------|-----|----------|-----|-----------------------|-----|-----------------------------|-----|---------------------------------|-----|---------------------------------|-----|-----------------|-----|-----------------------|-----|----|----|----|----|----|---|
|                  |                        |            |                      |                       |      | an kommunale<br>Kläranlage         |      | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |     |     | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |     | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |     | ohne KKA |     |                       |     | bis 2030 an<br>kommunale KA |     | im Endausbau an<br>kommunale KA |     | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |     | Direkteinleiter |     | abflusslose<br>Gruben |     |    |    |    |    |    |   |
|                  |                        |            | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW  | E                                  | EGW  | E  | EGW | E   | EGW | E                                   | EGW | E                                   | EGW | E        | EGW | E                     | EGW | E                           | EGW | E                               | EGW | E                               | EGW | E               | EGW | E                     | EGW |    |    |    |    |    |   |
| Saa-Ru           | Rudolstadt             | Ammelstädt | 134                  | x                     | 38   | 40                                 | 38   | 11   | 0   | 59  | 0   | 0                                   | 0   | 0                                   | 0   | 24       | 0   | 0                     | 0   | 0                           | 0   | 0                               | 0   | 0                               | 0   | 131             | 38  | 131                   | 38  | 0  | 0  | 3  | 0  | 0  | 0 |
|                  | <b>Summe</b>           |            | 134                  |                       | 38   | 40                                 | 38   | 11   | 0   | 59  | 0   | 0                                   | 0   | 0                                   | 0   | 24       | 0   | 0                     | 0   | 0                           | 0   | 0                               | 0   | 0                               | 131 | 38              | 131 | 38                    | 0   | 0  | 3  | 0  | 0  | 0  |   |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |            | 100%                 |                       | 100% | 30%                                | 100% | 8%   | 0%  | 44% | 0%  | 0%                                  | 0%  | 0%                                  | 0%  | 18%      | 0%  | 0%                    | 0%  | 0%                          | 0%  | 0%                              | 0%  | 0%                              | 98% | 100%            | 98% | 100%                  | 0%  | 0% | 2% | 0% | 0% | 0% |   |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7782 (vor 1960), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Ammelstädt

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2030

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil   | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme                                | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|------------|------------|--|--------------------|--|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2020/21                             | Saa-Ru       | Rudolstadt | Ammelstädt | ON Ammelstädt 1. BA und 2. BA                    |                    | 2 AW-PW, HS AW-DL 253 m, HS SW-KN DN 250 203 m, 19 SW-HA, SW-KN DN 250 140 m | Erhöhung Anschlussgrad, WRRL 3. BWZ                 | 1.200                       | 89  | 13.483                      |
| 2026                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Ammelstädt | ON Ammelstädt 3. BA                              |                    | Planung  | Erhöhung Anschlussgrad, WRRL 3. BWZ                 | 20                          |   |                             |
| 2027                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Ammelstädt | ON Ammelstädt 3. BA                              |                    | SW-HA 15, SW-KN DN 200 200 m, AW-PW AW-DL 20 m                               | Erhöhung Anschlussgrad, WRRL 3. BWZ                 | 285                         | 42  | 7.262                       |
| Summe bis 31.12.2027                |              |            |            |  |                    |  |   | 1.505                       | 131   | 11.488                      |
| Summe 2028 - 2030                   |              |            |            |  |                    |  |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2031 - 2037                   |              |            |            |  |                    |  |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Gesamtsumme:                        |              |            |            |  |                    |  |   | 1.505                       | 131   | 11.488                      |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Ammelstädt

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Ammelstädt    | 3   | 0                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 3  | 0                               | 0                      | Anpassung an SdT          | 2025  |
|              |            | <b>Summen</b> | 3   | 0                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 3  | 0                               | 0                      |                           |   |

## Breitenheerda

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Breitenheerda 146 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 131 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|            |            |   |
|------------|------------|---|
| 96 E/0 EGW |            | angeschlossen an eine TOK, davon              |
|            | 18 E/0 EGW | an TOK mit biologischer KKA                   |
|            | 78 E/0 EGW | an TOK mit mechanischer KKA                   |
| 50 E/2 EGW |            | mit Versickerung oder Direkteinleitung, davon |
|            | 0 E/2 EGW  | mit biologischer KKA                          |
|            | 50 E/0 EGW | mit mechanischer KKA                          |

In der Ortslage leben 100 Einwohner und 46 Einwohner im Bereich des ehemaligen Armeeobjektes Am Kalmberg außerhalb des Ortes.

Im Zuge des Straßenbaus wurde das Kanalnetz des Ortes im Mischsystem saniert. Es liegt eine Sanierungsanordnung bis zum 31.12.2023 vor. Die Abwassereinleitung erfolgt in einen zeitweise wasserführenden Graben zum Österrödaer Bach. Damit besteht ein wasserwirtschaftlicher Grund für eine zentrale Erschließung. In der KVR wurden 2 Varianten betrachtet.

#### 1. Variante:

| <b>Bau einer Ortskläranlage mit Anschluss des Gebietes Am Kalmberg</b> |  |     |       |
|--|--|-----|-------|
| RÜB  | 25 m <sup>3</sup>                                  | 1   | Stck. |
| HS SW-KN   | DN 200   | 150 | m     |
| KA   | (Anschlusswert 2032) 134 E x 3.500 €/E = 469.000 € | 1   | Stck. |
| SW-HA  | Am Kalmberg  | 2   | Stck. |
| AW-PW  | ca. 50 E rund 80.000 €                             | 1   | Stck. |
| AW-DL  |  | 312 | m     |

## 2. Variante:

| <b>Überleitung zur KA Remda</b> |                                  |       |       |
|---------------------------------|----------------------------------|-------|-------|
| RÜB                             | 25m <sup>3</sup>                 | 1     | Stck. |
| AW-PW                           | 100 E rund 140.000 € (Ort)       | 1     | Stck. |
| AW-PW                           | 50 E rund 80.000 € (Am Kalmberg) | 1     | Stck. |
| KA Remda                        | Mitnutzung (900 E)               | 1     | Stck. |
| HS AW-DL                        |                                  | 3.310 | m     |

Im Ergebnis der KVR ist die Ortskläranlage deutlich günstiger und damit die Vorzugslösung. Für diese Variante spricht auch, dass bei einer Überleitung durch die sanierte Ortslage noch eine Abwasserdruckleitung verlegt werden müsste.

Das Vorhaben ist in folgenden Bauabschnitten geplant:

- 2031 Planung Gesamtbauvorhaben
- 2032 Bau RÜB, HS und KA 134 E
- 2033 Anschluss des Gebietes Am Kalmberg

Da im Gebiet Am Kalmberg ein Drittel der Einwohner von Breitenheerda wohnt, sollte das Gebiet mit zentral erschlossen werden. Die wasserrechtlichen Erlaubnisse für biologische KKA der Gewerbe in diesem Bereich laufen 2026/27 aus.

Die Sanierungsanordnung müsste entsprechend angepasst werden. Die anstehenden Investitionen zur Umsetzung der WRRL lassen eine zeitigere Einordnung nicht zu.



## Anlage 1 Breitenheerda

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde               | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                       |               | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |  |     |     |     |    |     |                                  | dezentrale Behandlung |                                  |     |          |     |                          | abflusslose Gruben |    | nie an kommunale Kläranlage  |    |                              |    |                 |    |                    |    |     |    |    |    |   |
|--------------|------------------------|----------|----------------------|-----------------------|---------------|------------------------------------|-----|--|-----|-----|-----|----|-----|----------------------------------|-----------------------|----------------------------------|-----|----------|-----|--------------------------|--------------------|----|------------------------------|----|------------------------------|----|-----------------|----|--------------------|----|-----|----|----|----|---|
|              |                        |          |                      |                       |               | an kommunale Kläranlage            |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |     |     |    |     | mit KKA biologisch <sup>2)</sup> |                       | mit KKA mechansich <sup>3)</sup> |     | ohne KKA |     | bis 2030 an kommunale KA |                    |    | im Endausbau an kommunale KA |    | Indirekteinleiter (über TOK) |    | Direkteinleiter |    | abflusslose Gruben |    |     |    |    |    |   |
|              |                        |          | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW           | E                                  | EGW | E  | EGW | E   | EGW | E  | EGW | E                                | EGW                   | E                                | EGW | E        | EGW | E                        | EGW                | E  | EGW                          | E  | EGW                          | E  | EGW             | E  | EGW                | E  | EGW |    |    |    |   |
|              |                        |          | Saa-Ru               | Rudolstadt            | Breitenheerda | 146                                | x   | 2  | 0   | 0   | 18  | 0  | 78  | 0                                | 0                     | 0                                | 0   | 2        | 50  | 0                        | 0                  | 0  | 0                            | 0  | 0                            | 0  | 0               | 0  | 0                  | 0  | 0   | 0  | 0  | 0  | 0 |
|              | <b>Summe</b>           |          | 146                  |                       | 2             | 0                                  | 0   | 18   | 0   | 78  | 0   | 0  | 0   | 0                                | 2                     | 50                               | 0   | 0        | 0   | 0                        | 0                  | 0  | 0                            | 0  | 0                            | 0  | 0               | 0  | 0                  | 0  | 0   | 0  | 0  | 0  |   |
|              | <b>Anschlussgrad %</b> |          | 100%                 |                       | 100%          | 0%                                 | 0%  | 12%  | 0%  | 53% | 0%  | 0% | 0%  | 0%                               | 100%                  | 34%                              | 0%  | 0%       | 0%  | 0%                       | 0%                 | 0% | 0%                           | 0% | 0%                           | 0% | 0%              | 0% | 0%                 | 0% | 0%  | 0% | 0% | 0% |   |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnereleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie

Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Breitenheerda

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2033

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|------------|---------------|--|--------------------|---|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2031                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Breitenheerda | Bau HS, KA und RÜB                               |                    | Planung                                       | Anpassung an SdT, wawi Grund                        | 40                          |   |                             |
| 2032                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Breitenheerda | Bau HS, KA und RÜB                               |                    | RÜB 25 m³                                     | Anpassung an SdT, wawi Grund                        | 171                         |   |                             |
| 2032                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Breitenheerda | Bau HS, KA und RÜB                               |                    | KA 134 EW, HS SW-KN DN 200 150 m              | Anpassung an SdT, wawi Grund                        | 518                         | 100   | 7.290                       |
| 2033                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Breitenheerda | Anbindung Am Kalmberg                            |                    | SW-HA 2, AW-DL 312 m, AW-PW 50 EW             | Erhöhung Anschlussgrad, wawi Grund                  | 189                         | 46  | 4.109                       |
| Summe bis 31.12.2027                |              |            |               |  |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2028 - 2030                   |              |            |               |  |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2031 - 2037                   |              |            |               |  |                    |   |   | 918                         | 146   | 6.288                       |
| Gesamtsumme:                        |              |            |               |  |                    |   |   | 918                         | 146   | 6.288                       |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Breitenheerda

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Breitenheerda | 0   | 0                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 0  | 0                               | 0                      |                           |   |
|              |            | <b>Summen</b> | 0   | 0                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 0  | 0                               | 0                      |                           |   |

## Eichfeld

### Erläuterungsbericht Eichfeld

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Eichfeld 132 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 110 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Seit dem ABK 2013 wurde der Sammler in der Hauptstraße saniert. Damit konnten die KKA stillgelegt werden.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|             |  |                                    |
|-------------|--|------------------------------------|
| 132 E/6 EGW |  | angeschlossen an die KA Rudolstadt |
|-------------|--|------------------------------------|

Der Ortsteil ist vollständig erschlossen.

## Anlage 1 Eichfeld

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>kürzel | Gemeinde               | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                      |          | angeschlossen an kommunale Anlagen |      |  |     |    |     | dezentrale Behandlung               |     |    |                                     |    |     | abflusslose<br>Gruben |     | nie an kommunale Kläranlage |      |                             |      |                                 |     |                                 |     |    |                 |    |                       |
|------------------|------------------------|----------|----------------------|----------------------|----------|------------------------------------|------|--|-----|----|-----|-------------------------------------|-----|----|-------------------------------------|----|-----|-----------------------|-----|-----------------------------|------|-----------------------------|------|---------------------------------|-----|---------------------------------|-----|----|-----------------|----|-----------------------|
|                  |                        |          |                      |                      |          | an kommunale<br>Kläranlage         |      | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |    |     | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |     |    | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |    |     |                       |     | ohne KKA                    |      | bis 2030 an<br>kommunale KA |      | im Endausbau an<br>kommunale KA |     | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |     |    | Direkteinleiter |    | abflusslose<br>Gruben |
|                  |                        |          | E                    | <200 E <sup>4)</sup> | EGW      | E                                  | EGW  | E  | EGW | E  | EGW | E                                   | EGW | E  | EGW                                 | E  | EGW | E                     | EGW | E                           | EGW  | E                           | EGW  | E                               | EGW | E                               | EGW | E  | EGW             | E  | EGW                   |
|                  |                        |          | Saa-Ru               | Rudolstadt           | Eichfeld | 132                                | x    | 6  | 132 | 6  | 0   | 0                                   | 0   | 0  | 0                                   | 0  | 0   | 0                     | 0   | 0                           | 0    | 0                           | 132  | 6                               | 132 | 6                               | 0   | 0  | 0               | 0  | 0                     |
|                  | <b>Summe</b>           |          | 132                  |                      | 6        | 132                                | 6    | 0  | 0   | 0  | 0   | 0                                   | 0   | 0  | 0                                   | 0  | 0   | 0                     | 0   | 132                         | 6    | 132                         | 6    | 0                               | 0   | 0                               | 0   | 0  | 0               | 0  | 0                     |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |          | 100%                 |                      | 100%     | 100%                               | 100% | 0%   | 0%  | 0% | 0%  | 0%                                  | 0%  | 0% | 0%                                  | 0% | 0%  | 0%                    | 0%  | 100%                        | 100% | 100%                        | 100% | 0%                              | 0%  | 0%                              | 0%  | 0% | 0%              | 0% | 0%                    |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie

Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4281 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Eichfeld

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2030

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde | Ortsteil | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|----------|----------|--|--------------------|---|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
| Summen bis 2027                     |              |          |          |  |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summen bis 2030                     |              |          |          |  |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Eichfeld

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Eichfeld      | 0   | 0                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 0  | 0                               | 0                      |                           |   |
|              |            | <b>Summen</b> | 0   | 0                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 0  | 0                               | 0                      |                           |   |

## Eschdorf

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Eschdorf 58 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 52 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Es liegt kein wasserwirtschaftlicher Grund für eine zentrale Erschließung vor.

Entsprechend dem ABK 2013 sollten die Grundstückskläranlagen an den SdT angepasst werden. Deshalb wurden in den Folgejahren Sanierungsanordnungen erlassen, die bestandskräftig sind. Sie wurden zum Großteil bereits umgesetzt.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|            |            |   |
|------------|------------|---|
| 38 E/0 EGW |            | angeschlossen an die TOK, davon                               |
|            | 33 E/0 EGW | an TOK mit biologischer KKA                                   |
|            | 5 E/0 EGW  | an TOK mit mechanischer KKA                                   |
| 20 E/0 EGW |            | mit Versickerung oder Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|            | 17 E/0 EGW | mit biologischer KKA  |
|            | 3 E/0 EGW  | mit mechanischer KKA  |

Bis 2025 sollen alle Grundstückskläranlagen an den SdT angepasst werden.



## Analge 1 Eschdorf

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde               | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                       |          | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |  |     |    |     | dezentrale Behandlung            |     |     |                                  |    |     | abflusslose Gruben |     | nie an kommunale Kläranlage |     |                          |     |                              |     |                              |     |                 |     |                    |   |    |   |    |   |
|--------------|------------------------|----------|----------------------|-----------------------|----------|------------------------------------|-----|--|-----|----|-----|----------------------------------|-----|-----|----------------------------------|----|-----|--------------------|-----|-----------------------------|-----|--------------------------|-----|------------------------------|-----|------------------------------|-----|-----------------|-----|--------------------|---|----|---|----|---|
|              |                        |          |                      |                       |          | an kommunale Kläranlage            |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |    |     | mit KKA biologisch <sup>2)</sup> |     |     | mit KKA mechansich <sup>3)</sup> |    |     |                    |     | ohne KKA                    |     | bis 2030 an kommunale KA |     | im Endausbau an kommunale KA |     | Indirekteinleiter (über TOK) |     | Direkteinleiter |     | abflusslose Gruben |   |    |   |    |   |
|              |                        |          | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW      | E                                  | EGW | E  | EGW | E  | EGW | E                                | EGW | E   | EGW                              | E  | EGW | E                  | EGW | E                           | EGW | E                        | EGW | E                            | EGW | E                            | EGW | E               | EGW |                    |   |    |   |    |   |
|              |                        |          | Saa-Ru               | Rudolstadt            | Eschdorf | 58                                 | x   | 0  | 0   | 0  | 33  | 0                                | 5   | 0   | 0                                | 0  | 17  | 0                  | 3   | 0                           | 0   | 0                        | 0   | 0                            | 0   | 0                            | 0   | 0               | 0   | 0                  | 0 | 38 | 0 | 20 | 0 |
|              | <b>Summe</b>           |          | 58                   |                       | 0        | 0                                  | 0   | 33   | 0   | 5  | 0   | 0                                | 0   | 17  | 0                                | 3  | 0   | 0                  | 0   | 0                           | 0   | 0                        | 0   | 0                            | 0   | 0                            | 38  | 0               | 20  | 0                  | 0 | 0  | 0 |    |   |
|              | <b>Anschlussgrad %</b> |          | 100%                 |                       | 100%     | 0%                                 | -   | 57%  | -   | 9% | -   | 0%                               | -   | 29% | -                                | 5% | -   | 0%                 | -   | 0%                          | -   | 0%                       | -   | 0%                           | -   | 86%                          | -   | 34%             | -   | 0%                 | - |    |   |    |   |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie

Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2 Eschdorf

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2030

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes<br>Ausführungsjahr-<br>/zeitraum | Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde | Ortsteil | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-<br>Maßnahme | lfd. Nr. der<br>Maßn. | Art und<br>wesentliche<br>Bestandteile der<br>Maßnahme | Gründe für die Maßnahme<br>(Mehrfachnennungen<br>möglich) | Kosten der<br>Maßnahme<br>[in T€] | durch Maßnahme<br><u>neu</u> an Kläranlage<br>angeschlossene<br>Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten<br>[in €/E] |
|--|------------------|----------|----------|--|-----------------------|--|---|-----------------------------------|---|--------------------------------|
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  | Summen bis 2027   | 0                                 | 0   | 0                              |
|  |                  |          |          |  |                       |  | Summen bis 2030   | 0                                 | 0   | 0                              |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Eschdorf

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Eschdorf      | 20  | 38                              | 0                      | 17  | 33                              | 0                      | 20   | 38                              | 0                      | Anpassung an den SdT      | 2025  |
|              |            | <b>Summen</b> | <b>20</b>   | <b>38</b>                       | <b>0</b>               | <b>17</b>   | <b>33</b>                       | <b>0</b>               | <b>20</b>  | <b>38</b>                       | <b>0</b>               |                           |   |

## Geitersdorf

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Geitersdorf 83 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 67 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

77 Einwohner der Ortslage sind an die als Kanal genutzte Gewässerverrohrung angeschlossen. 6 Einwohner an dem Wohnpunkt an der B 85/Abzweig Geitersdorf (Nr. 19, 19a, 20) versickern ihr Abwasser.

Es liegt kein wasserwirtschaftlicher Grund für eine zentrale Erschließung vor.

Nach dem ABK 2013 war die Anpassung der Grundstückskläranlagen an den SdT die Vorzugslösung. Deshalb wurden in den Folgejahren Sanierungsanordnungen erlassen, die bestandskräftig sind.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|            |            |   |
|------------|------------|---|
| 77 E/0 EGW |            | angeschlossen an die TOK, davon                               |
|            | 73 E/0 EGW | TOK mit biologischer KKA                                      |
|            | 4 E/0 EGW  | TOK mit mechanischer KKA                                      |
| 6 E/0 EGW  |            | mit Versickerung bzw. Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|            | 5 E/0 EGW  | mit biologischer KKA  |
|            | 1 E/0 EGW  | mit mechanischer KKA  |

Bis 2025 sollen alle Grundstückskläranlagen an den SdT angepasst werden.

# ABK Stadt Rudolstadt

## Analge 1 Geitersdorf

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil    | gesamt <sup>1)</sup> |                       |      | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |  |     |    |                                     | dezentrale Behandlung |     |                                     |     |    |          | abflusslose<br>Gruben |     | bis 2030 an<br>kommunale KA |     | im Endausbau an<br>kommunale KA |     | nie an kommunale Kläranlage  |     |              |     |                       |     |    |   |    |   |   |
|------------------|------------|-------------|----------------------|-----------------------|------|------------------------------------|-----|--|-----|----|-------------------------------------|-----------------------|-----|-------------------------------------|-----|----|----------|-----------------------|-----|-----------------------------|-----|---------------------------------|-----|------------------------------|-----|--------------|-----|-----------------------|-----|----|---|----|---|---|
|                  |            |             |                      |                       |      | an kommunale<br>Kläranlage         |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |    | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |                       |     | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |     |    | ohne KKA |                       |     |                             |     |                                 |     | Indirektleiter<br>(über TOK) |     | Direktleiter |     | abflusslose<br>Gruben |     |    |   |    |   |   |
|                  |            |             | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW  | E                                  | EGW | E  | EGW | E  | EGW                                 | E                     | EGW | E                                   | EGW | E  | EGW      | E                     | EGW | E                           | EGW | E                               | EGW | E                            | EGW | E            | EGW | E                     | EGW |    |   |    |   |   |
| Bea-Ru           | Rudolstadt | Geitersdorf | 83                   | x                     | 0    | 0                                  | 0   | 73   | 0   | 4  | 0                                   | 0                     | 0   | 5                                   | 0   | 1  | 0        | 0                     | 0   | 0                           | 0   | 0                               | 0   | 0                            | 0   | 0            | 0   | 0                     | 77  | 0  | 8 | 0  | 0 | 0 |
| <b>Summe</b>     |            |             | 83                   |                       | 0    | 0                                  | 73  | 0  | 4   | 0  | 0                                   | 0                     | 5   | 0                                   | 1   | 0  | 0        | 0                     | 0   | 0                           | 0   | 0                               | 0   | 0                            | 0   | 0            | 77  | 0                     | 8   | 0  | 0 | 0  | 0 |   |
| Anschlussgrad %  |            |             | 100%                 |                       | 100% | 0%                                 | -   | 88%  | -   | 5% | -                                   | 0%                    | -   | 8%                                  | -   | 1% | -        | 0%                    | -   | 0%                          | -   | 0%                              | -   | 0%                           | -   | 0%           | -   | 93%                   | -   | 7% | - | 0% | - |   |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
 Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Geitersdorf

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2030

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes<br>Ausführungsjahr-<br>/zeitraum | Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde | Ortsteil | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der<br>Maßn. | Art und<br>wesentliche<br>Bestandteile der<br>Maßnahme | Gründe für die Maßnahme<br>(Mehrfachnennungen<br>möglich) | Kosten der<br>Maßnahme<br>[in T€] | durch Maßnahme<br>neu an Kläranlage<br>angeschlossene<br>Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten<br>[in €/E] |
|--|------------------|----------|----------|--|-----------------------|--|---|-----------------------------------|--|--------------------------------|
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
| Summen bis 2027                            |                  |          |          |  |                       |  |   | 0                                 | 0  | 0                              |
| Summen bis 2030                            |                  |          |          |  |                       |  |   | 0                                 | 0  | 0                              |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2 b Geitersdorf

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Geitersdorf   | 6   | 77                              | 0                      | 5   | 73                              | 0                      | 6  | 77                              | 0                      | Anpassung an SdT          | 2025  |
|              |            | <b>Summen</b> | <b>6</b>  | <b>77</b>                       | <b>0</b>               | <b>5</b>  | <b>73</b>                       | <b>0</b>               | <b>6</b>   | <b>77</b>                       | <b>0</b>               |                           |   |

## Groschwitz

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Groschwitz 11 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 12 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Eine Kanalisation ist nicht vorhanden. Es liegt kein wasserwirtschaftlicher Grund für eine zentrale Erschließung vor.

Entsprechend ABK 2013 sollte die Ortslage dauerhaft dezentral bleiben. Die Grundstückskläranlagen wurden an den SdT angepasst. Die Grundstücke des Flugplatzes, des Flugsportvereines und des Motorsportvereins werden über abflusslose Abwassersammelbehälter entsorgt.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|             |             |   |
|-------------|-------------|---|
| 11 E/24 EGW |             | mit Versickerung bzw. Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|             | 11 E/24 EGW | mit biologischer KKA  |
| 0 E/4 EGW   |             | mit abflusslosen Abwassersammelbehälter                       |



## Anlage 1 Groschwitz

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>kürzel | Gemeinde               | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                       |            | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |  |     |    |     |    |     |                                     | dezentrale Behandlung |    |                                     |    |     |          | abflusslose<br>Gruben |    | nie an kommunale Kläranlage |    |                                 |    |                                 |     |                 |     |                       |    |   |   |
|------------------|------------------------|----------|----------------------|-----------------------|------------|------------------------------------|-----|--|-----|----|-----|----|-----|-------------------------------------|-----------------------|----|-------------------------------------|----|-----|----------|-----------------------|----|-----------------------------|----|---------------------------------|----|---------------------------------|-----|-----------------|-----|-----------------------|----|---|---|
|                  |                        |          |                      |                       |            | an kommunale<br>Kläranlage         |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |    |     |    |     | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |                       |    | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |    |     | ohne KKA |                       |    | bis 2030 an<br>kommunale KA |    | im Endausbau an<br>kommunale KA |    | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |     | Direkteinleiter |     | abflusslose<br>Gruben |    |   |   |
|                  |                        |          | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW        | E                                  | EGW | E  | EGW | E  | EGW | E  | EGW | E                                   | EGW                   | E  | EGW                                 | E  | EGW | E        | EGW                   | E  | EGW                         | E  | EGW                             | E  | EGW                             | E   | EGW             | E   | EGW                   |    |   |   |
|                  |                        |          | Saa-Ru               | Rudolstadt            | Groschwitz | 11                                 | x   | 28   | 0   | 0  | 0   | 0  | 0   | 0                                   | 0                     | 0  | 0                                   | 0  | 0   | 0        | 0                     | 0  | 4                           | 0  | 0                               | 0  | 0                               | 0   | 0               | 0   | 11                    | 24 | 0 | 4 |
|                  | <b>Summe</b>           |          | 11                   |                       | 28         | 0                                  | 0   | 0  | 0   | 0  | 0   | 0  | 0   | 11                                  | 24                    | 0  | 0                                   | 0  | 0   | 4        | 0                     | 0  | 0                           | 0  | 0                               | 0  | 11                              | 24  | 0               | 4   |                       |    |   |   |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |          | 100%                 |                       | 100%       | 0%                                 | 0%  | 0%   | 0%  | 0% | 0%  | 0% | 0%  | 100%                                | 86%                   | 0% | 0%                                  | 0% | 0%  | 14%      | 0%                    | 0% | 0%                          | 0% | 0%                              | 0% | 100%                            | 86% | 0%              | 14% |                       |    |   |   |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7782 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Groschwitz

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2030

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes<br>Ausführungsjahr-<br>/zeitraum | Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde | Ortsteil | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-<br>Maßnahme | lfd. Nr. der<br>Maßn. | Art und<br>wesentliche<br>Bestandteile der<br>Maßnahme | Gründe für die Maßnahme<br>(Mehrfachnennungen<br>möglich) | Kosten der<br>Maßnahme<br>[in T€] | durch Maßnahme<br>neu an Kläranlage<br>angeschlossene<br>Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten<br>[in €/E] |
|--|------------------|----------|----------|--|-----------------------|--|---|-----------------------------------|--|--------------------------------|
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |  |                                |
| Summen bis 2027                            |                  |          |          |  |                       |  |   | 0                                 | 0  | 0                              |
| Summen bis 2030                            |                  |          |          |  |                       |  |   | 0                                 | 0  | 0                              |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Groschwitz

Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|------------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|                  |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru           | Rudolstadt | Groschwitz    | 11  | 0                               | 0                      | 11  | 0                               | 0                      | 11   | 0                               | 0                      |                           | abgeschlossen                                   |
|                  |            | <b>Summen</b> | <b>11</b>   | <b>0</b>                        | <b>0</b>               | <b>11</b>   | <b>0</b>                        | <b>0</b>               | <b>11</b>  | <b>0</b>                        | <b>0</b>               |                           |   |

## Haufeld

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Haufeld 109 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 87 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Der Mischwassersammler der Ortslage leitet in ein FFH-Gebiet ein. Es liegt ein wasserwirtschaftlicher Grund für eine zentrale Erschließung vor.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|              |              |   |
|--------------|--------------|---|
| 103 E/21 EGW |              | angeschlossen an die TOK, davon                               |
|              | 3 E/0 EGW    | TOK mit biologischer KKA                                      |
|              | 100 E/21 EGW | TOK mit mechanischer KKA                                      |
| 6 E/0 EGW    |              | mit Versickerung oder Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|              | 6 E/0 EGW    | mit mechanischer KKA  |
|              |              |   |

Da eine dezentrale Abwasserentsorgung durch Vorliegen wasserwirtschaftlicher Gründe nicht in Frage kommt, wurden 2 Varianten betrachtet.

#### 1. Variante:

| <b>Bau einer Ortskläranlage mit Aufbau eines Trennsystems</b> |                                |       |       |
|---|--------------------------------|-------|-------|
| SW-HA   |                                | 39    | Stck. |
| SW-KN   | DN 200                         | 1.030 | m     |
| SW-KN   | DN 200                         | 36    | m     |
| davon HS  |                                | 910   | m     |
| Umnutzung Mischsystem für RW                                  |                                |       |       |
| RW-HA   | (insgesamt 37 Stck.)           | 12    | Stck. |
| RW-KN   | DN 300 (insgesamt 1.300m)      | 340   | m     |
| KA  | Anschlusswert 2031 =<br>240EGW | 1     | Stck. |

Es wird angenommen, dass 12 Regenwasserhausanschlüsse und 1/3 des vorhandenen Kanals (ca. 340m) saniert werden müssen.

Bei Bau einer Ortskläranlage in Haufeld soll eine Gemeinschaftskläranlage mit dem Ortsteil Treppendorf für 240 EGW errichtet werden:

Kosten 240 EGW x 3.000 €/E = 720.000 € anteilig 50% 360.000 €

## 2. Variante:

| <b>Überleitung Teichel</b> |   |       |       |
|----------------------------|---|-------|-------|
| SW-HA                      |   | 39    | Stck. |
| SW-KN                      | DN 200 (bis Ortsausgang)                      | 734   | m     |
| RW-HA                      |   | 12    | Stck. |
| RW-KN                      | DN 300  | 340   | m     |
| AW-DL                      | 100 PE  | 3.135 | m     |
| AW-PW                      | 120 EGW analog Lehestener Str.<br>≈ 280.000 € | 1     | Stck. |

Mitnutzung KA Rudolstadt (80.000 E)

Im Ergebnis der KVR ist der Bau der Ortskläranlage die Vorzugslösung. Die Maßnahme soll wie folgt ausgeführt werden.

- 2029 Planung ON, HS und KA Haufeld
- 2030 Bau ON neuer SW-KN und Sanierung RW-KN
- 2031 Bau HS und KA Haufeld/Treppendorf

Damit wären Ende 2031 alle Einwohner angeschlossen. Die Flächen der Landwirtschaftsbetriebe (Ställe/Lagerhallen) wurden hellblau dargestellt, da von einer landwirtschaftlichen Verwertung ausgegangen wird.

Für Treppendorf ist die Überleitung nach Haufeld nach KVR die Vorzugslösung. 2034 erfolgt der Anschluss der Abwasserdruckleitung an das ON Haufeld und damit an die KA.

## Anlage 1 Haufeld

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>kürzel | Gemeinde               | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                       |         | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |  |     |     |                                     |    |     |                                     | dezentrale Behandlung |    |          |    |     |                             | abflusslose<br>Gruben |    | nie an kommunale Kläranlage     |    |                                 |      |                 |    |                       |    |     |    |    |
|------------------|------------------------|----------|----------------------|-----------------------|---------|------------------------------------|-----|--|-----|-----|-------------------------------------|----|-----|-------------------------------------|-----------------------|----|----------|----|-----|-----------------------------|-----------------------|----|---------------------------------|----|---------------------------------|------|-----------------|----|-----------------------|----|-----|----|----|
|                  |                        |          |                      |                       |         | an kommunale<br>Kläranlage         |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |     | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |    |     | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |                       |    | ohne KKA |    |     | bis 2030 an<br>kommunale KA |                       |    | im Endausbau an<br>kommunale KA |    | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |      | Direkteinleiter |    | abflusslose<br>Gruben |    |     |    |    |
|                  |                        |          | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW     | E                                  | EGW | E  | EGW | E   | EGW                                 | E  | EGW | E                                   | EGW                   | E  | EGW      | E  | EGW | E                           | EGW                   | E  | EGW                             | E  | EGW                             | E    | EGW             | E  | EGW                   | E  | EGW |    |    |
|                  |                        |          | Saa-Ru               | Rudolstadt            | Haufeld | 109                                | x   | 21   | 0   | 0   | 3                                   | 0  | 100 | 21                                  | 0                     | 0  | 0        | 0  | 6   | 0                           | 0                     | 0  | 0                               | 0  | 0                               | 0    | 0               | 0  | 109                   | 21 | 0   | 0  | 0  |
|                  | <b>Summe</b>           |          | 109                  |                       | 21      | 0                                  | 0   | 3  | 0   | 100 | 21                                  | 0  | 0   | 0                                   | 0                     | 6  | 0        | 0  | 0   | 0                           | 0                     | 0  | 0                               | 0  | 0                               | 109  | 21              | 0  | 0                     | 0  | 0   | 0  | 0  |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |          | 100%                 |                       | 100%    | 0%                                 | 0%  | 3%   | 0%  | 92% | 100%                                | 0% | 0%  | 0%                                  | 0%                    | 6% | 0%       | 0% | 0%  | 0%                          | 0%                    | 0% | 0%                              | 0% | 0%                              | 100% | 100%            | 0% | 0%                    | 0% | 0%  | 0% | 0% |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnereinheit (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.  
<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen  
<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7782 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA  
<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Haufeld

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2031

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme      | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme              | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|------------|----------|---|--------------------|--|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2029                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Haufeld  | SW-KN, Sanierung RW-KN und KA Haufeld                 |                    | Planung  | Anpassung an SdT                                    | 50                          |   |                             |
| 2030                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Haufeld  | SW-KN, Sanierung RW-KN und KA Haufeld 1. BA ON        |                    | HS SW-KN DN 200 580 m                                      | Anpassung an SdT                                    | 344                         |   |                             |
| 2030                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Haufeld  | SW-KN, Sanierung RW-KN und KA Haufeld 1. BA ON        |                    | 39 SW-HA, 734 m SW-KN DN 200, 12 RW-HA, 344 m RW-KN DN 300 | Anpassung an SdT                                    | 460                         |   |                             |
| 2031                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Haufeld  | SW-KN, Sanierung RW-KN und KA Haufeld 2. BA HS und KA |                    | HS SW-KN DN 200 330 m, KA 240 EW anteilig                  | Anpassung an SdT                                    | 556                         |   |                             |
| Summe bis 31.12.2027                |              |            |          |   |                    |  |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2028 - 2030                   |              |            |          |   |                    |  |   | 804                         | 0   | 0                           |
| Summe 2031 - 2037                   |              |            |          |   |                    |  |   | 556                         | 0   | 0                           |
| Gesamtsumme:                        |              |            |          |   |                    |  |   | 1.360                       | 109   | 12.477                      |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Haufeld

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|------------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|                  |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru           | Rudolstadt | Haufeld       | 0   | 0                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 0  | 0                               |                        |                           |   |
|                  |            | <b>Summen</b> | 0   | 0                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 0  | 0                               |                        |                           |   |



## Heilsberg

### Erläuterungsbericht

In Heilsberg leben 2019

- 185 Einwohner in der Ortslage
- 4 Einwohner am Wohnpunkt Heilsberger Mühle
- 6 Einwohner am Wohnpunkt Am Eschdorfer Berge.

Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 2035

- 155 Einwohner in der Ortslage
- 3 Einwohner am Wohnpunkt Heilsberger Mühle
- 4 Einwohner am Wohnpunkt Am Eschdorfer Berge

erwartet.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|             |            |   |
|-------------|------------|---|
| 113 E/0 EGW |            | angeschlossen an eine TOK, davon              |
|             | 18 E/0 EGW | mit biologischer KKA                          |
|             | 95 E/0 EGW | an TOK mit mechanischer KKA                   |
| 82 E/0 EGW  |            | mit Versickerung oder Direkteinleitung, davon |
|             | 19 E/0 EGW | mit biologischer KKA                          |
|             | 63 E/0 EGW | mit mechanischer KKA                          |

Es liegt kein wasserwirtschaftlicher Grund für eine zentrale Erschließung vor.

Durch Heilsberg fließt ein Bach, der in der Ortslage verrohrt ist und in Höhe der Heilsberger Mühle in die Remdaer Rinne mündet. Es gibt mehrere Teilortskanäle, die im Mischsystem in die Bachverrohrung einleiten. Nur im Bereich des Gebietes Neue Siedlung/Im Tälchen kann der vorhandene Kanal weiterhin zur Regenwasserableitung genutzt werden.

Im Zusammenhang mit der Sanierung des Ortsnetzes muss geprüft werden, ob die vorhandenen Verrohrungen Mischwasserkanäle oder Gewässer sind, um die Zuständigkeiten für die Sanierung zu klären.

Zur Abwasserbehandlung wurden 3 Varianten betrachtet.

## 1. Variante

| <b>Bau einer Ortskläranlage mit Trennsystem</b> |                                       |       |       |
|---|---------------------------------------|-------|-------|
| SW-HA   |                                       | 75    | Stck. |
| SW-KN   | DN 200                                | 1.522 | m     |
| RW-KN   | DN 200                                | 163   | m     |
| RW-KN   | DN 300                                | 600   | m     |
| RW-KN   | DN 500                                | 60    | M     |
| RW-HA   |                                       | 36    | Stck. |
| AW-PW   | kl. (Am Dorfplatz) $\approx$ 40.000 € | 1     | Stck. |
| AW-DL   | 63 PE                                 | 5     | m     |
| HS SW-KN  | DN 200                                | 150   | m     |

KA 2036 ca. 155 E x 3500 €  $\approx$  543.000 €

## 2. Variante

| <b>Überleitung nach Teichröda (KA Rudolstadt)</b> |  |       |       |
|---|--|-------|-------|
| Ortsnetz wie 1. Variante                          |  |       |       |
| AW-PW   | 160 E analog Lehestener Str.,<br>Probstzella $\approx$ 280.000 € | 1     | Stck. |
| AW-DL   | PE 90  | 2.880 | m     |
| AW-PW   | (kleines) Heilsberger Mühle                                      | 1     | Stck. |
| KA  | Einzelkläranlage   | 1     | Stck. |

Mitnutzung KA Rudolstadt (80.000 E)

## 3. Variante

| <b>Anpassung der KKA an SdT</b> |        |     |       |
|---------------------------------|--------|-----|-------|
| Sanierung ON                    |        |     |       |
| MW-KN                           | DN 200 | 163 | m     |
|                                 | DN 300 | 600 | m     |
|                                 | DN 500 | 60  | m     |
| MW-HA                           |        | 36  | Stck. |
|                                 |        |     |       |

Anpassung von 66 KKA an SdT

Im Ergebnis der KVR wäre die Anpassung der KKA an den SdT die günstigste Variante.

Aber in Heilsberg wohnen auch 2035 deutlich mehr als 100 Einwohner. Betrachtet man die Nutzwertkosten, liegen die Varianten dicht beieinander. Deshalb wird die zentrale Erschließung beibehalten.

Die Investitionskosten der Überleitung liegen über denen der Ortskläranlage. Deshalb soll Heilsberg eine Ortskläranlage erhalten. Das Vorhaben ist in folgenden Abschnitten geplant:

|      |                       |
|------|-----------------------|
| 2033 | Planung ON und KA     |
| 2034 | 1. BA ON Heilsberg TS |
| 2035 | 2. BA ON Heilsberg TS |
| 2036 | Bau HS und KA         |

Damit werden 2036 185 Einwohner an die Kläranlage angeschlossen.

Die 10 Einwohner an den Wohnplätzen Am Eschdorfer Berge und Heilsberger Mühle sollen nie zentral erschlossen werden und müssen ihre KKA an den SdT anpassen.

## Anlage 1 Heilsberg

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreisl.-Kürzel | Gemeinde               | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                       |           | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |  |     |     |     |    |     |                                  | dezentrale Behandlung |     |                                  |    |     |                          | abflusslose Gruben |    | nie an kommunale Kläranlage  |     |                              |    |                 |    |                    |    |     |
|----------------|------------------------|----------|----------------------|-----------------------|-----------|------------------------------------|-----|--|-----|-----|-----|----|-----|----------------------------------|-----------------------|-----|----------------------------------|----|-----|--------------------------|--------------------|----|------------------------------|-----|------------------------------|----|-----------------|----|--------------------|----|-----|
|                |                        |          |                      |                       |           | an kommunale Kläranlage            |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |     |     |    |     | mit KKA biologisch <sup>2)</sup> |                       |     | mit KKA mechanisch <sup>3)</sup> |    |     | bis 2030 an kommunale KA |                    |    | im Endausbau an kommunale KA |     | Indirekteinleiter (über TOK) |    | Direkteinleiter |    | abflusslose Gruben |    |     |
|                |                        |          | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW       | E                                  | EGW | E  | EGW | E   | EGW | E  | EGW | E                                | EGW                   | E   | EGW                              | E  | EGW | E                        | EGW                | E  | EGW                          | E   | EGW                          | E  | EGW             | E  | EGW                | E  | EGW |
|                |                        |          | Saa-Ru               | Rudolstadt            | Heilsberg | 195                                | x   | 0  | 0   | 0   | 18  | 0  | 95  | 0                                | 0                     | 0   | 19                               | 0  | 63  | 0                        | 0                  | 0  | 0                            | 0   | 0                            | 0  | 185             | 0  | 0                  | 0  | 10  |
|                | <b>Summe</b>           |          | 195                  |                       | 0         | 0                                  | 0   | 18   | 0   | 95  | 0   | 0  | 0   | 19                               | 0                     | 63  | 0                                | 0  | 0   | 0                        | 0                  | 0  | 0                            | 185 | 0                            | 0  | 0               | 10 | 0                  | 0  | 0   |
|                | <b>Anschlussgrad %</b> |          | 100%                 |                       | 100%      | 0%                                 | -   | 9%   | -   | 49% | -   | 0% | -   | 10%                              | -                     | 32% | -                                | 0% | -   | 0%                       | -                  | 0% | -                            | 95% | -                            | 0% | -               | 5% | -                  | 0% | -   |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Heilsberg

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2036

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil  | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme  | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |        |
|-------------------------------------|--------------|------------|-----------|--|--------------------|--|---|-----------------------------|---|-----------------------------|--------|
| 2033                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Heilsberg | Bau ON im Trennsystem und KA                     |                    | Planung  | Anpassung an SdT                                    | 80                          |   |                             |        |
| 2034                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Heilsberg | Bau ON im Trennsystem 1. BA                      |                    | 37 SW-HA, 18 RW-HA, 761 m SW-KN DN 200, 82 m RW-KN DN 200, 300 m RW-KN DN 300, 30 m RW-KN DN 500                   | Anpassung an SdT                                    | 890                         |   |                             |        |
| 2035                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Heilsberg | Bau ON im Trennsystem 2. BA                      |                    | 37 SW-HA, 18 RW-HA, 761 m SW-KN DN 200, AW-PW, AW-DL 5 m, 82 m RW-KN DN 200, 300 m RW-KN DN 300, 30 m RW-KN DN 500 | Anpassung an SdT                                    | 946                         |   |                             |        |
| 2036                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Heilsberg | Bau HS und KA                                    |                    | HS SW-KN DN 200 150 m  | Anpassung an SdT                                    | 90                          |   |                             |        |
| 2036                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Heilsberg | Bau HS und KA                                    |                    | KA 155 E   | Anpassung an SdT                                    | 543                         |   |                             |        |
|                                     |              |            |           |  |                    |  |   | Summe bis 31.12.2027        | 0   | 0                           | 0      |
|                                     |              |            |           |  |                    |  |   | Summe 2028 - 2030           | 0   | 0                           | 0      |
|                                     |              |            |           |  |                    |  |   | Summe 2031 - 2037           | 2.549   | 185                         | 13.778 |
|                                     |              |            |           |  |                    |  |   | Gesamtsumme:                | 2.549   | 185                         | 13.778 |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Heilsberg

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Heilsberg     | 10  | 0                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 10   | 0                               | 0                      | Anpassung an SdT          | 2025  |
|              |            | <b>Summen</b> | <b>10</b>   | <b>0</b>                        | <b>0</b>               | <b>0</b>  | <b>0</b>                        | <b>0</b>               | <b>10</b>  | <b>0</b>                        | <b>0</b>               |                           |   |

## Keilhau

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Keilhau 91 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 78 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Es liegt kein wasserwirtschaftlicher Grund für eine zentrale Erschließung vor.

Im ABK 2013 war die Anpassung der Grundstückskläranlagen an den SdT die günstigste Lösung. Deshalb wurden in den Folgejahren die Anwohner mit dem Bau biologischer KKA per Sanierungsanordnung beauftragt. Diese sind bestandskräftig.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|             |             |   |
|-------------|-------------|---|
| 52 E/42 EGW |             | angeschlossen an die TOK, davon                               |
|             | 50 E/42 EGW | TOK mit biologischer KKA                                      |
|             | 2 E/0 EGW   | TOK mit mechanischer KKA                                      |
| 39 E/0 EGW  |             | mit Versickerung oder Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|             | 30 E/0 EGW  | mit biologischer KKA  |
|             | 9 E/0 EGW   | mit mechanischer KKA  |

Die Sanierungsanordnungen werden bis 2025 noch vollständig umgesetzt.

## Anlage 1 Keilhau

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradientwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel           | Gemeinde   | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |   | angeschlossen an kommunale Anlagen |                       |  |     |                                  |    |     |    |          | dezentrale Behandlung |     |                          |     |    |                              | abflusslose Gruben |    | nie an kommunale Kläranlage  |     |    |                 |    |     |                    |     |    |     |    |     |    |     |    |     |    |    |    |    |    |    |    |   |
|------------------------|------------|----------|----------------------|---|------------------------------------|-----------------------|--|-----|----------------------------------|----|-----|----|----------|-----------------------|-----|--------------------------|-----|----|------------------------------|--------------------|----|------------------------------|-----|----|-----------------|----|-----|--------------------|-----|----|-----|----|-----|----|-----|----|-----|----|----|----|----|----|----|----|---|
|                        |            |          |                      |   | an kommunale Kläranlage            |                       | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |                                  |    |     |    | ohne KKA |                       |     | bis 2030 an kommunale KA |     |    | im Endausbau an kommunale KA |                    |    | Indirekteinleiter (über TOK) |     |    | Direkteinleiter |    |     | abflusslose Gruben |     |    |     |    |     |    |     |    |     |    |    |    |    |    |    |    |   |
|                        |            |          |                      |   |                                    |                       | mit KKA biologisch <sup>2)</sup>             |     | mit KKA mechansich <sup>3)</sup> |    | E   |    |          |                       |     |                          |     |    |                              |                    |    | EGW                          |     | E  | EGW             | E  | EGW | E                  | EGW | E  | EGW | E  | EGW | E  | EGW | E  | EGW |    |    |    |    |    |    |    |   |
|                        |            |          |                      |   | E                                  | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW  | E   | EGW                              | E  | EGW | E  | EGW      | E                     | EGW | E                        | EGW | E  | EGW                          |                    |    | E                            | EGW | E  | EGW             | E  | EGW | E                  | EGW | E  | EGW |    |     |    |     |    |     |    |    |    |    |    |    |    |   |
| Saa-Ru                 | Rudolstadt | Keilhau  | 91                   | x | 42                                 | 0                     | 0  | 50  | 42                               | 2  | 0   | 0  | 0        | 30                    | 0   | 9                        | 0   | 0  | 0                            | 0                  | 0  | 0                            | 0   | 0  | 0               | 0  | 0   | 0                  | 0   | 0  | 0   | 0  | 0   | 0  | 0   | 0  | 0   | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0 |
| <b>Summe</b>           |            |          | 91                   |   | 42                                 | 0                     | 0  | 50  | 42                               | 2  | 0   | 0  | 0        | 30                    | 0   | 9                        | 0   | 0  | 0                            | 0                  | 0  | 0                            | 0   | 0  | 0               | 0  | 0   | 0                  | 0   | 0  | 0   | 0  | 0   | 0  | 0   | 0  | 0   | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  |    |    |   |
| <b>Anschlussgrad %</b> |            |          | 100%                 |   | 100%                               | 0%                    | 0%   | 55% | 100%                             | 2% | 0%  | 0% | 0%       | 33%                   | 0%  | 10%                      | 0%  | 0% | 0%                           | 0%                 | 0% | 0%                           | 0%  | 0% | 0%              | 0% | 0%  | 0%                 | 0%  | 0% | 0%  | 0% | 0%  | 0% | 0%  | 0% | 0%  | 0% | 0% | 0% | 0% | 0% | 0% | 0% |   |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E



## Anlage 2a Keilhau

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2030

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde | Ortsteil | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|----------|----------|--|--------------------|---|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
| Summen bis 2027                     |              |          |          |  |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summen bis 2030                     |              |          |          |  |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Keilhau

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br>- Endausbau - |
|------------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|                  |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru           | Rudolstadt | Keilhau       | 39  | 52                              | 0                      | 30  | 50                              | 0                      | 39   | 52                              | 0                      | Anpassung an SdT          | 2025  |
|                  |            | <b>Summen</b> | 39  | 52                              | 0                      | 30  | 50                              | 0                      | 39   | 52                              | 0                      |                           |   |

## Kirchremda

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Kirchremda 61 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 55 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|            |            |   |
|------------|------------|---|
| 27 E/0 EGW |            | angeschlossen an eine TOK, davon                          |
|            | 5 E/0 EGW  | TOK mit biologischer KKA                                  |
|            | 22 E/0 EGW | TOK mit mechanischer KKA                                  |
| 34 E/3 EGW |            | Versickerung oder Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|            | 5 E/0 EGW  | mit biologischer KKA                                      |
|            | 29 E/3 EGW | mit mechanischer KKA                                      |

Durch die Ortslage führen der Daulenbach und wasserführende Gräben. Nach WRRL waren im Einzugsgebiet der KA Remda 320 Neuanschlüsse vorzunehmen.

Die Ortslage Kirchremda geht fast „nahtlos“ in Remda über. Im ABK 2013 war die Überleitung nach Remda die Vorzugslösung. Kirchremda soll in 3 Bauabschnitten, gemeinsam mit der TOK 7 Remda, angeschlossen werden.

- 2020 1. BA HS-Bau Remda – Kirchremdaer Straße
- 2021 2. BA TS Kirchremdaer Straße, An der Lust, Kalkofen Remda
- 2022 3. BA TS Ortslage Kirchremda

Damit wird der Anschlussgrad der KA Remda erhöht und alle Einwohner von Kirchremda angeschlossen.

## Anlage 1 Kirchremda

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradientwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>kürzel | Gemeinde               | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                       |            | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |  |     |     |     |    |     |                                     | dezentrale Behandlung |     |                                     |    |     |          | abflusslose<br>Gruben |      | nie an kommunale Kläranlage |      |                                 |    |                                 |    |     |                 |     |
|------------------|------------------------|----------|----------------------|-----------------------|------------|------------------------------------|-----|--|-----|-----|-----|----|-----|-------------------------------------|-----------------------|-----|-------------------------------------|----|-----|----------|-----------------------|------|-----------------------------|------|---------------------------------|----|---------------------------------|----|-----|-----------------|-----|
|                  |                        |          |                      |                       |            | an kommunale<br>Kläranlage         |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |     |     |    |     | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |                       |     | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |    |     | ohne KKA |                       |      | bis 2030 an<br>kommunale KA |      | im Endausbau an<br>kommunale KA |    | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |    |     | Direkteinleiter |     |
|                  |                        |          | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW        | E                                  | EGW | E  | EGW | E   | EGW | E  | EGW | E                                   | EGW                   | E   | EGW                                 | E  | EGW | E        | EGW                   | E    | EGW                         | E    | EGW                             | E  | EGW                             | E  | EGW | E               | EGW |
|                  |                        |          | Saa-Ru               | Rudolstadt            | Kirchremda | 61                                 | x   | 3  | 0   | 0   | 5   | 0  | 22  | 0                                   | 0                     | 0   | 5                                   | 0  | 29  | 3        | 0                     | 0    | 0                           | 0    | 61                              | 3  | 61                              | 3  | 0   | 0               | 0   |
|                  | <b>Summe</b>           |          | 61                   |                       | 3          | 0                                  | 0   | 5  | 0   | 22  | 0   | 0  | 0   | 5                                   | 0                     | 29  | 3                                   | 0  | 0   | 0        | 0                     | 61   | 3                           | 61   | 3                               | 0  | 0                               | 0  | 0   | 0               | 0   |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |          | 100%                 |                       | 100%       | 0%                                 | 0%  | 8%   | 0%  | 36% | 0%  | 0% | 0%  | 8%                                  | 0%                    | 48% | 100%                                | 0% | 0%  | 0%       | 0%                    | 100% | 100%                        | 100% | 100%                            | 0% | 0%                              | 0% | 0%  | 0%              | 0%  |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie |  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Kirchremda

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2030

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil   | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme                             | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|------------|------------|--|--------------------|---|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2022                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Kirchremda | VBK Kirchremda-Remda 3. BA ON Kirchremda         | 8 MID4941          | SW-HA 17, SW-KN 466 m, RW-HA 6, RW-KN DN 250 85 m, RW-KN DN 500 Stb 154 m | Erhöhung Anschlussgrad, Maßnahme nach WRRL          | 1.000                       | 61  |                             |
| Summe bis 31.12.2027                |              |            |            |  |                    |   |   | 1.000                       | 61  | 16.393                      |
| Summe 2028 - 2030                   |              |            |            |  |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2031 - 2037                   |              |            |            |  |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Gesamtsumme:                        |              |            |            |  |                    |   |   | 1.000                       | 61  | 16.393                      |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Kirchremda

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Kirchremda    | 0   | 0                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 0  | 0                               |                        |                           |   |
|              |            | <b>Summen</b> | 0   | 0                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 0  | 0                               |                        |                           |   |

## Lichstedt

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Lichstedt 144 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 127 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Ein wasserwirtschaftlicher Grund für eine zentrale Erschließung liegt nicht vor.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|             |             |   |
|-------------|-------------|---|
| 139 E/2 EGW |             | angeschlossen an die TOK, davon                           |
|             | 28 E/0 EGW  | TOK mit biologischer KKA                                  |
|             | 111 E/2 EGW | TOK mit mechanischer KKA                                  |
| 5 E/0 EGW   |             | Versickerung oder Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|             | 5 E/0 EGW   | mit mechanischer KKA                                      |

Lichstedt hat ein zum Teil im Trennsystem saniertes Ortsnetz. Zur Abwasserentsorgung wurden 4 Varianten betrachtet:

#### 1. Variante

| <b>Bau einer Ortskläranlage</b> |                                |     |       |
|---------------------------------|--------------------------------|-----|-------|
| SW-HA                           |                                | 45  | Stck. |
| SW-KN                           | DN 200                         | 535 | m     |
| RW-HA                           |                                | 17  | Stck. |
| RW-KN                           | DN 200                         | 272 | m     |
| RW-KN                           | DN 400                         | 149 | m     |
| HS SW-KN                        | DN 200                         | 150 | m     |
| KA                              | Anschlusswert 2035 ca. 129 EGW |     |       |

$$127 \times 3.500 \text{ €/E} = 451.500 \text{ €} \approx 452.000 \text{ €}$$

## 2.a Variante

| <b>Überleitung nach Eichfeld (KA Rudolstadt) mit Freispiegelkanal</b> |                         |       |       |
|---|-------------------------|-------|-------|
| SW-HA   |                         | 45    | Stck. |
| SW-KN   | DN 200                  | 535   | m     |
| RW-HA   |                         | 17    | Stck. |
| RW-KN   | DN 200                  | 272   | m     |
| RW-KN   | DN 400                  | 149   | m     |
| HS SW-KN  | DN 200 (ländlicher Weg) | 1.780 | m     |

## 2b Variante

| <b>Überleitung nach Eichfeld (KA Rudolstadt) mit einer AW-DL</b> |                   |       |       |
|--|-------------------|-------|-------|
| ON wie Variante 2a   |                   |       |       |
| AW-PW  | 140 E, 4 l/s      | 1     | Stck. |
| AW-DL  | (Straße ländlich) | 1.780 | m     |

## 3. Variante

| <b>Anpassung der KKA an SdT</b> |        |     |       |
|---------------------------------|--------|-----|-------|
| MW-HA                           |        | 27  | Stck. |
| MW-KN                           | DN 200 | 274 | m     |
| MW-KN                           | DN 400 | 143 | m     |
| Bio KKA                         | 4 E    | 34  | Stck. |
| Bio KKA                         | 15 E   | 1   | Stck. |

Vor einer weiteren Sanierung des Ortsnetzes ist eine Klassifizierung der Gewässer mit der Unteren Wasserbehörde erforderlich, um die Zuständigkeiten zu klären. In den MW-Kanal DN 400 im westlichen Bereich läuft ein Graben ein.

Im Ergebnis der KVR ist der PKBW der Anpassung der Grundstückskläranlagen an den SdT am günstigsten. Betrachtet man die Nutzwertkosten (NWK), so sind die der Überleitung zur KA Rudolstadt mit Anbindung an den Kanal in Eichfeld mit AW-DL am höchsten.

Abweichend zum ABK 2013 soll das Abwasser nach Eichfeld übergeleitet werden. Voraussetzung ist die Genehmigung der Querung der B 90.

Bei dieser Variante würde sich der Anschlusswert einer vorhandenen Anlage erhöhen und keine zusätzliche Anlage geschaffen. Die Reinigungsleistung der KA Rudolstadt ist höher und die Einleitung erfolgt in einen leistungsstarken Vorfluter.

Die Maßnahme soll in folgenden Bauabschnitten erfolgen:

- 2033 Planung Sanierung ON, Bau AW-PW, VBK Lichstedt – Eichfeld
- 2034 Sanierung ON Lichstedt im Trennsystem
- 2035 Bau AW-Pumpwerk und VBK Lichstedt – Eichfeld



## Anlage 1 Lichstedt

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>kürzel | Gemeinde               | Ortsteil  | gesamt <sup>1)</sup> |                       |      | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |  |     |     |      | dezentrale Behandlung               |     |    |                                     |    |     | abflusslose<br>Gruben |     | nie an kommunale Kläranlage |     |                             |     |                                 |     |                                 |     |                 |     |                       |     |   |
|------------------|------------------------|-----------|----------------------|-----------------------|------|------------------------------------|-----|--|-----|-----|------|-------------------------------------|-----|----|-------------------------------------|----|-----|-----------------------|-----|-----------------------------|-----|-----------------------------|-----|---------------------------------|-----|---------------------------------|-----|-----------------|-----|-----------------------|-----|---|
|                  |                        |           |                      |                       |      | an kommunale<br>Kläranlage         |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |     |      | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |     |    | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |    |     |                       |     | ohne KKA                    |     | bis 2030 an<br>kommunale KA |     | im Endausbau an<br>kommunale KA |     | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |     | Direkteinleiter |     | abflusslose<br>Gruben |     |   |
|                  |                        |           | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW  | E                                  | EGW | E  | EGW | E   | EGW  | E                                   | EGW | E  | EGW                                 | E  | EGW | E                     | EGW | E                           | EGW | E                           | EGW | E                               | EGW | E                               | EGW | E               | EGW | E                     | EGW |   |
| Saa-Ru           | Rudolstadt             | Lichstedt | 144                  | x                     | 2    | 0                                  | 0   | 28   | 0   | 111 | 2    | 0                                   | 0   | 0  | 0                                   | 5  | 0   | 0                     | 0   | 0                           | 0   | 0                           | 0   | 0                               | 0   | 0                               | 0   | 0               | 0   | 0                     | 0   | 0 |
|                  | <b>Summe</b>           |           | 144                  |                       | 2    | 0                                  | 0   | 28   | 0   | 111 | 2    | 0                                   | 0   | 0  | 5                                   | 0  | 0   | 0                     | 0   | 0                           | 0   | 0                           | 0   | 0                               | 0   | 0                               | 0   | 0               | 0   | 0                     | 0   |   |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |           | 100%                 |                       | 100% | 0%                                 | 0%  | 19%  | 0%  | 77% | 100% | 0%                                  | 0%  | 0% | 0%                                  | 3% | 0%  | 0%                    | 0%  | 0%                          | 0%  | 0%                          | 0%  | 0%                              | 0%  | 0%                              | 0%  | 0%              | 0%  | 0%                    |     |   |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Lichstedt

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2035

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil  | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme                            | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|------------|-----------|--|--------------------|--|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2033                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Lichstedt | Sanierung ON, AW-PW und VBK Lichstedt-Eichfeld   |                    | Planung  | Anpassung an SdT, Erhöhung Anschlussgrad            | 50                          |   |                             |
| 2034                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Lichstedt | Sanierung ON im TS                               |                    | SW-HA 45, SW-KN DN 200 535 m, RW-HA 17, RW-KN DN 200 272 m, DN 400 149 m | Voraussetzung für die Überleitung                   | 759                         |   |                             |
| 2035                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Lichstedt | Bau AW-PW und HS VBK Lichstedt-Eichfeld          |                    | AW-PW, HS AW-DL 100 PE 1780 m  | Anschluss an KA Rudolstadt                          | 702                         |   |                             |
| Summe bis 31.12.2027                |              |            |           |  |                    |  |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2028 - 2030                   |              |            |           |  |                    |  |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2031 - 2037                   |              |            |           |  |                    |  |   | 1.511                       | 144   | 10.493                      |
| Gesamtsumme:                        |              |            |           |  |                    |  |   | 1.511                       | 144   | 10.493                      |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Lichstedt

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Lichstedt     | 0   | 0                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 0  | 0                               |                        |                           |   |
|              |            | <b>Summen</b> | <b>0</b>  | <b>0</b>                        | <b>0</b>               | <b>0</b>  | <b>0</b>                        | <b>0</b>               | <b>0</b>   | <b>0</b>                        |                        |                           |   |

## Milbitz bei Teichel

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Milbitz bei Teichel 70 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 56 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Ca. 750 m unterhalb der Ortslage befindet sich der Milbitzer Speicher.

Entsprechend dem ABK 2013 war die Anpassung der Grundstückskläranlagen an den SdT die Vorzugslösung. Deshalb wurden in den Folgejahren Sanierungsanordnungen erlassen, die bestandskräftig sind.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|            |            |   |
|------------|------------|---|
| 59 E/0 EGW |            | angeschlossen an die TOK, davon                               |
|            | 40 E/0 EGW | TOK mit biologischer KKA                                      |
|            | 19 E/0 EGW | TOK mit mechanischer KKA                                      |
| 11 E/0 EGW |            | mit Versickerung bzw. Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|            | 8 E/0 EGW  | mit biologischer KKA  |
|            | 3 E/0 EGW  | mit mechanischer KKA  |

Bis 2025 sollen alle Grundstückskläranlagen an den SdT angepasst werden. Perspektivisch ist der Bau einer zentralen Versickerungsanlage vorgesehen, um die Einleitung in den Speicher zu unterbinden. Der Bau ist für 2037 vorgesehen.

## Anlage 1 Milbitz

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde        | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |   | angeschlossen an kommunale Anlagen |                       |     |     |  |     |   |     |   | dezentrale Behandlung            |   |     |                                  |     |   | abflusslose<br>Gruben |   | nie an kommunale Kläranlage |   |                              |    |                              |    |                 |   |                    |   |     |   |     |
|------------------|-----------------|----------|----------------------|---|------------------------------------|-----------------------|-----|-----|--|-----|---|-----|---|----------------------------------|---|-----|----------------------------------|-----|---|-----------------------|---|-----------------------------|---|------------------------------|----|------------------------------|----|-----------------|---|--------------------|---|-----|---|-----|
|                  |                 |          |                      |   | an kommunale Kläranlage            |                       |     |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |   |     |   | mit KKA biologisch <sup>2)</sup> |   |     | mit KKA mechanisch <sup>3)</sup> |     |   |                       |   | bis 2030 an kommunale KA    |   | im Endausbau an kommunale KA |    | Indirekteinleiter (über TOK) |    | Direkteinleiter |   | abflusslose Gruben |   |     |   |     |
|                  |                 |          |                      |   | E                                  | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW |     | E  | EGW | E | EGW | E | EGW                              | E | EGW | E                                | EGW | E |                       |   | EGW                         | E | EGW                          | E  | EGW                          | E  | EGW             | E | EGW                | E | EGW | E | EGW |
|                  |                 |          |                      |   |                                    |                       |     |     |  |     |   |     |   |                                  |   |     |                                  |     |   |                       |   |                             |   |                              |    |                              |    |                 |   |                    |   |     |   |     |
| Saa-Ru           | Rudolstadt      | Milbitz  | 70                   | x | 0                                  | 0                     | 0   | 40  | 0  | 19  | 0 | 0   | 0 | 8                                | 0 | 3   | 0                                | 0   | 0 | 0                     | 0 | 0                           | 0 | 0                            | 0  | 59                           | 0  | 11              | 0 | 0                  | 0 |     |   |     |
|                  | Summe           |          | 70                   |   | 0                                  | 0                     | 0   | 40  | 0  | 19  | 0 | 0   | 0 | 8                                | 0 | 3   | 0                                | 0   | 0 | 0                     | 0 | 0                           | 0 | 0                            | 59 | 0                            | 11 | 0               | 0 | 0                  |   |     |   |     |
|                  | Anschlussgrad % |          | 100%                 |   | 100%                               | 0%                    | -   | 57% | -  | 27% | - | 0%  | - | 11%                              | - | 4%  | -                                | 0%  | - | 0%                    | - | 0%                          | - | 0%                           | -  | 84%                          | -  | 16%             | - | 0%                 | - |     |   |     |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Milbitz

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2037

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich)                | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|------------|----------|--|--------------------|---|--|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2037                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Milbitz  | Bau einer TOK-Versickerungsanlage                |                    | Versickerungsanlage                           | Verhinderung der Einleitung in den Milbitzer Speicher (wawi Grund) | 250                         |   |                             |
| Summe bis 31.12.2026                |              |            |          |  |                    |   |  | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2027 - 2030                   |              |            |          |  |                    |   |  | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2031 - 2037                   |              |            |          |  |                    |   |  | 250                         | 0   | 0                           |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Milbitz

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|------------------|----------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|                  |          |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
|                  |          |               | Saa-Ru  | Rudolstadt                      | Milbitz                | 11  | 59                              | 0                      | 8  | 40                              | 0                      |                           |   |
|                  |          | <b>Summen</b> | <b>11</b>   | <b>59</b>                       | <b>0</b>               | <b>8</b>  | <b>40</b>                       | <b>0</b>               | <b>11</b>  | <b>59</b>                       | <b>0</b>               |                           |   |

## Oberpreilipp

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Oberpreilipp 72 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 62 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Es liegt kein wasserwirtschaftlicher Grund für eine zentrale Erschließung vor. Die Abwassereinleitung erfolgt über einen Bach in Richtung Saale.

Im ABK 2013 wurde die Anpassung der Grundstückskläranlagen an den SdT als günstigste Variante ermittelt. Deshalb wurden die Anwohner in den Folgejahren mit dem Bau biologischer Kleinkläranlagen per Sanierungsanordnung beauftragt. Diese sind bestandskräftig.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|             |             |   |
|-------------|-------------|---|
| 65 E/20 EGW |             | angeschlossen an eine TOK, davon                              |
|             | 61 E/20 EGW | TOK mit biologischer KKA                                      |
|             | 4 E/0 EGW   | TOK mit mechanischer KKA                                      |
| 7 E/0 EGW   |             | mit Versickerung oder Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|             | 4 E/0 EGW   | mit biologischer KKA  |
|             | 3 E/0 EGW   | mit mechanischer KKA  |

Die Sanierungsanordnungen werden bis 2025 noch vollständig umgesetzt.



## Anlage 1 Oberpreilipp

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde        | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                       |              | angeschlossen an kommunale Anlagen |    |  |      |    |     | dezentrale Behandlung               |     |    |                                     |    |     | abflusslose<br>Gruben |     | nie an kommunale Kläranlage |     |    |                             |    |                                 |     |                                 |     |     |                 |     |
|------------------|-----------------|----------|----------------------|-----------------------|--------------|------------------------------------|----|--|------|----|-----|-------------------------------------|-----|----|-------------------------------------|----|-----|-----------------------|-----|-----------------------------|-----|----|-----------------------------|----|---------------------------------|-----|---------------------------------|-----|-----|-----------------|-----|
|                  |                 |          |                      |                       |              | an kommunale<br>Kläranlage         |    | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |      |    |     | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |     |    | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |    |     |                       |     | ohne KKA                    |     |    | bis 2030 an<br>kommunale KA |    | im Endausbau an<br>kommunale KA |     | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |     |     | Direkteinleiter |     |
|                  |                 |          | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW          |                                    |    | E  | EGW  | E  | EGW | E                                   | EGW | E  | EGW                                 | E  | EGW | E                     | EGW | E                           | EGW | E  |                             |    |                                 |     | EGW                             | E   | EGW | E               | EGW |
|                  |                 |          | Saa-Ru               | Rudolstadt            | Oberpreilipp | 72                                 | x  | 20   | 0    | 0  | 61  | 20                                  | 4   | 0  | 0                                   | 0  | 4   | 0                     | 3   | 0                           | 0   | 0  | 0                           | 0  | 0                               | 0   | 0                               | 0   | 65  | 20              | 7   |
|                  | Summe           |          | 72                   |                       | 20           | 0                                  | 0  | 61   | 20   | 4  | 0   | 0                                   | 0   | 4  | 0                                   | 3  | 0   | 0                     | 0   | 0                           | 0   | 0  | 0                           | 0  | 0                               | 65  | 20                              | 7   | 0   | 0               | 0   |
|                  | Anschlussgrad % |          | 100%                 |                       | 100%         | 0%                                 | 0% | 85%  | 100% | 6% | 0%  | 0%                                  | 0%  | 6% | 0%                                  | 4% | 0%  | 0%                    | 0%  | 0%                          | 0%  | 0% | 0%                          | 0% | 0%                              | 90% | 100%                            | 10% | 0%  | 0%              | 0%  |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Oberpreilipp

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2030

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde | Ortsteil | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|----------|----------|--|--------------------|---|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
|                                     |              |          |          |  |                    |   |   |                             |   |                             |
| Summen bis 2027                     |              |          |          |  |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summen bis 2030                     |              |          |          |  |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Oberpreilipp

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Oberpreilipp  | 7   | 65                              | 0                      | 4   | 61                              | 0                      | 7  | 65                              | 0                      | Anpassung an SdT          | 2025  |
|              |            | <b>Summen</b> | 7   | 65                              | 0                      | 4   | 61                              | 0                      | 7  | 65                              | 0                      |                           |   |

## Pflanzwirbach

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Pflanzwirbach 276 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 227 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|              |            |   |
|--------------|------------|---|
| 222 E/10 EGW |            | angeschlossen an KA Rudolstadt                                |
| 54 E/0 EGW   |            | mit Direkteinleitung in ein Gewässer oder Versickerung, davon |
|              | 20 E/0 EGW | mit biologischer KKA  |
|              | 34 E/0 EGW | mit mechanischer KKA  |

Seit 2013 wurde der Bereich Talweg im Zusammenhang mit dem Hauptsammlerbau nach Ammelstädt zentral erschlossen.

Das Gebiet Auf dem Wechsel soll noch erschlossen werden (25 E):

| <b>Baumaßnahme:</b> |         |     |       |
|---------------------|---------|-----|-------|
| SW-HA               |         | 8   | Stck. |
| SW-KN               | DN 200  | 185 | m     |
| AW-DL               | 63 PE   | 76  | m     |
| AW-PW               | (klein) | 1   | Stck. |

Kosten ca. 228.000 € : 25 E = 9.120 €/E

Die Maßnahme ist 2036 geplant.

Folgende Gebiete im Außenbereich sollen nie zentral erschlossen werden:

|               |       |
|---------------|-------|
| Am Roten Berg | 14 E  |
| Uckelstal 1a  | 1 E   |
| Im Malmtal    | 11 E  |
| Talweg 5      | 3 E   |
|               | <hr/> |
|               | 29 E  |

Die KKA Im Malmtal und Am Roten Berg 1, 14 (18 E) sind bereits an den SdT angepasst. Das Grundstück Talweg 5 ist gefangen (Hinterlieger). Eine öffentliche Erschließung ist daher nicht möglich. Bei dem Grundstück Uckelstal 1a muss noch geklärt werden, ob ein Wohnrecht besteht. Im ABK 2013 handelte es sich noch um ein Gartengrundstück.

## Anlage 1 Pflanzwirbach

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde               | Ortsteil      | gesamt <sup>1)</sup> |  | angeschlossen an kommunale Anlagen |                       |      |    |  |    |                                     |    |          | dezentrale Behandlung               |     |                                     |             |          |     | abflusslose<br>Gruben |    | nie an kommunale Kläranlage |     |                                 |      |                                 |      |                 |     |                       |     |     |    |     |
|------------------|------------------------|---------------|----------------------|--|------------------------------------|-----------------------|------|----|--|----|-------------------------------------|----|----------|-------------------------------------|-----|-------------------------------------|-------------|----------|-----|-----------------------|----|-----------------------------|-----|---------------------------------|------|---------------------------------|------|-----------------|-----|-----------------------|-----|-----|----|-----|
|                  |                        |               |                      |  | an kommunale<br>Kläranlage         |                       |      |    | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |    |                                     |    |          | mit KKA                             |     |                                     | abflusslose |          |     |                       |    | bis 2030 an<br>kommunale KA |     | im Endausbau an<br>kommunale KA |      | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |      | Direkteinleiter |     | abflusslose<br>Gruben |     |     |    |     |
|                  |                        |               |                      |  |                                    |                       |      |    | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup>          |    | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |    | ohne KKA | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |     | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |             | ohne KKA | E   |                       |    |                             |     |                                 |      | EGW                             | E    | EGW             | E   | EGW                   | E   | EGW | E  | EGW |
|                  |                        |               |                      |  | E                                  | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW  | E  | EGW  | E  | EGW                                 | E  | EGW      | E                                   | EGW | E                                   | EGW         | E        | EGW |                       |    | E                           | EGW | E                               | EGW  | E                               | EGW  | E               | EGW | E                     | EGW |     |    |     |
| Das-Ru           | Rudolstadt             | Pflanzwirbach | 276                  |  | 10                                 | 222                   | 10   | 0  | 0  | 0  | 0                                   | 0  | 0        | 0                                   | 20  | 0                                   | 34          | 0        | 0   | 0                     | 0  | 0                           | 0   | 0                               | 222  | 10                              | 247  | 10              | 0   | 0                     | 29  | 0   | 0  | 0   |
|                  | <b>Summe</b>           |               | 276                  |  | 10                                 | 222                   | 10   | 0  | 0  | 0  | 0                                   | 0  | 0        | 20                                  | 0   | 34                                  | 0           | 0        | 0   | 0                     | 0  | 0                           | 0   | 222                             | 10   | 247                             | 10   | 0               | 0   | 29                    | 0   | 0   | 0  |     |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |               | 100%                 |  | 100%                               | 80%                   | 100% | 0% | 0%   | 0% | 0%                                  | 0% | 0%       | 7%                                  | 0%  | 12%                                 | 0%          | 0%       | 0%  | 0%                    | 0% | 0%                          | 0%  | 80%                             | 100% | 89%                             | 100% | 0%              | 0%  | 11%                   | 0%  | 0%  | 0% |     |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.  
<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen  
<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA  
<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Pflanzwirbach

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2036

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme        | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|------------|---------------|--|--------------------|--|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2036                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Pflanzwirbach | Anschluss Auf dem Wechsel                        |                    | SW-HA 8, SW-KN DN 200 185 m, AW-DL 63 PE 76 m, AW-PW | Erhöhung Anschlussgrad, Anpassung an SdT            | 230                         |   |                             |
| Summe bis 31.12.2027                |              |            |               |  |                    |  |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2028 - 2030                   |              |            |               |  |                    |  |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2031 - 2037                   |              |            |               |  |                    |  |   | 230                         | 25  | 9.200                       |
| Gesamtsumme:                        |              |            |               |  |                    |  |   | 230                         | 25  | 9.200                       |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Pflanzwirbach

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Pflanzwirbach | 29  | 0                               | 0                      | 18  | 0                               | 0                      | 29   | 0                               | 0                      | Anpassung an SdT          | 2025  |
|              |            | <b>Summen</b> | 29  | 0                               | 0                      | 18  | 0                               | 0                      | 29   | 0                               | 0                      |                           |   |



## Remda

### Erläuterungsbericht Remda

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Remda 690 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 575 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

In Remda ist 2010 die Kläranlage in Betrieb gegangen.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|              |              |   |
|--------------|--------------|---|
| 410 E/23 EGW |              | angeschlossen an die KA                                       |
| 199 E/20 EGW |              | angeschlossen an eine TOK, davon                              |
|              | 3 E/0 EGW    | an TOK mit biologischer KKA                                   |
|              | 196 E/20 EGW | an TOK mit mechanischer KKA                                   |
| 81 E/4 EGW   |              | mit Versickerung oder Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|              | 27 E/4 EGW   | mit biologischer KKA  |
|              | 54 E/0 EGW   | mit mechanischer KKA  |

Seit 2013 wurde durch folgende Baumaßnahmen der Anschlussgrad der KA erhöht:

- Anschluss L.-Jahn-Straße/Brandstatt
- Anschluss Sundremdaer Straße

Nach WRRL sollen im 2. Bewirtschaftungszeitraum 320 Einwohner zusätzlich an die KA angeschlossen werden.

In den folgenden Jahren sind nachfolgende Maßnahmen geplant:

|      |  |
|------|--|
| 2021 | VBK Kirchremda – Remda 2. BA<br>Planung Anschluss An der Teichwiese / Entleich / Altremdaer Straße / Remdaer Hauptstraße                       |
| 2022 | Anschluss An der Teichwiese / Entleich / Altremdaer Straße / Remdaer Hauptstraße 1. BA<br>Planung Anschluss Remdaer Hauptstr./An den Torwiesen |
| 2023 | Anschluss Remdaer Hauptstr./An den Torwiesen<br>Anschluss An der Teichwiese / Entleich / Altremdaer Straße / Remdaer Hauptstraße 2. BA         |
| 2025 | Planung Restanschlüsse Borngraben, Ehrensteiner Str., Wehlweg  |
| 2026 | Restanschlüsse Borngraben, Ehrensteiner Straße, Wehlweg  |

Damit sind dann 672 von 690 Einwohnern an die KA Remda angeschlossen.

Nie erschlossen werden:

|                        |   |
|------------------------|---|
| Ehrensteiner Straße 16 | 7 E (Außenbereich, auf dem Grundstück der Schweinemastanlage) |
| Sundremdaer Straße 49  | 1 E (Außenbereich)  |
| Remdaer Hauptstr. 55   | 2 E (Außenbereich)  |
| Borngraben 3           | 3 E (Hinterlieger)  |
| Linzigweg 5, 7         | 5 E (Hinterlieger zur Sundremdaer Straße)                     |

## Anschluss An der Teichwiese/Entleich/Altremdaer Str./Remdaer Hauptstr. – 87 E

|       |                               |     |       |
|-------|-------------------------------|-----|-------|
| SW-HA |                               | 30  | Stck. |
| SW-KN | DN 200                        | 666 | m     |
| RW-HA |                               | 22  | Stck. |
| RW-KN |                               | 378 | m     |
| AW-PW | 140.000 € (analog Kirchremda) | 1   | Stck. |
| AW-DL |                               | 110 | m     |

Kosten ca. 955.000 €      10.977 €/E

## Anschluss An den Torwiesen/Remdaer Hauptstr./An der Leite – 40 E

|          |            |     |       |
|----------|------------|-----|-------|
| SW-HA    |            | 12  | Stck. |
| SW-KN    | DN 200     | 524 | m     |
| HS AW-DL |            | 55  | m     |
| AW-PW    | ≈ 80.000 € | 1   | Stck. |

Kosten ca. 450.000 €      11.250 €/E

## Anschluss Ehrensteiner Str. 1, 2 – 5 E

|       |        |    |       |
|-------|--------|----|-------|
| SW-HA |        | 2  | Stck. |
| SW-KN | DN 200 | 85 | m     |

Kosten ca. 57.000 €      11.400 €/E

## Anschluss Borngraben – 9 E

|          |            |     |       |
|----------|------------|-----|-------|
| SW-HA    |            | 3   | Stck. |
| SW-KN    | DN 200     | 114 | m     |
| HS AW-DL |            | 55  | m     |
| AW-PW    | ≈ 40.000 € | 1   | Stck. |
| AW-DL    |            | 92  | m     |

Kosten ca. 147.000 €      16.333 €/E

Hinterlieger Borngraben 3 (3 E) kann nicht angeschlossen werden ohne Dienstbarkeit.

## Anschluss Wehlweg – 5 E

|       |        |    |       |
|-------|--------|----|-------|
| SW-HA |        | 2  | Stck. |
| SW-KN | DN 200 | 70 | m     |

Kosten ca. 48.000 €      9.600 €/E

## Anlage 1 Remda

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradientwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>kürzel | Gemeinde               | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                       |      | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |  |     |     |                                     |    |     |                                     | dezentrale Behandlung |    |          |    |     |                             | abflusslose<br>Gruben |      | nie an kommunale Kläranlage     |      |                                 |    |     |                 |     |                       |     |
|------------------|------------------------|----------|----------------------|-----------------------|------|------------------------------------|-----|--|-----|-----|-------------------------------------|----|-----|-------------------------------------|-----------------------|----|----------|----|-----|-----------------------------|-----------------------|------|---------------------------------|------|---------------------------------|----|-----|-----------------|-----|-----------------------|-----|
|                  |                        |          |                      |                       |      | an kommunale<br>Kläranlage         |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |     | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |    |     | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |                       |    | ohne KKA |    |     | bis 2030 an<br>kommunale KA |                       |      | im Endausbau an<br>kommunale KA |      | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |    |     | Direkteinleiter |     | abflusslose<br>Gruben |     |
|                  |                        |          | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW  | E                                  | EGW | E  | EGW | E   | EGW                                 | E  | EGW | E                                   | EGW                   | E  | EGW      | E  | EGW | E                           | EGW                   | E    | EGW                             | E    | EGW                             | E  | EGW | E               | EGW | E                     | EGW |
| Saa-Ru           | Rudolstadt             | Remda    | 690                  |                       | 47   | 410                                | 23  | 3  | 0   | 196 | 20                                  | 0  | 0   | 27                                  | 4                     | 54 | 0        | 0  | 0   | 0                           | 672                   | 47   | 672                             | 47   | 0                               | 0  | 18  | 0               | 0   | 0                     |     |
|                  | <b>Summe</b>           |          | 690                  |                       | 47   | 410                                | 23  | 3  | 0   | 196 | 20                                  | 0  | 0   | 27                                  | 4                     | 54 | 0        | 0  | 0   | 0                           | 672                   | 47   | 672                             | 47   | 0                               | 0  | 18  | 0               | 0   | 0                     |     |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |          | 100%                 |                       | 100% | 59%                                | 49% | 0%   | 0%  | 28% | 43%                                 | 0% | 0%  | 4%                                  | 9%                    | 8% | 0%       | 0% | 0%  | 0%                          | 97%                   | 100% | 97%                             | 100% | 0%                              | 0% | 3%  | 0%              | 0%  | 0%                    |     |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7782 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Remda

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2030

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme                            | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme              | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|------------|----------|---|--------------------|--|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2021                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Remda    | Anschluss An der Teichwiese/Entleich/Altremdaer Str./Remdaer Hauptstr.      |                    | Planung  | Erhöhung Anschlussgrad, Maßnahme nach WRRL          | 20                          |   |                             |
| 2021                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Remda    | VBK Kirchremda-Remda 2. BA, Kirchremdaer Str./An der Lust                   | 8 MID4941          | SW-HA 17, SW-KN DN 200 585 m, RW-HA 17, RW-KN 585 m        | Erhöhung Anschlussgrad, Maßnahme nach WRRL          | 1.200                       | 116   | 10.345                      |
| 2022                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Remda    | Anschluss An der Teichwiese/Entleich/Altremdaer Str./Remdaer Hauptstr. 1.BA |                    | AW-PW, AW-DL 110 m, 170 m SW-KN DN 200, 7 SW-HA            | Erhöhung Anschlussgrad, Maßnahme nach WRRL          | 300                         |   |                             |
| 2022                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Remda    | Anschluss Remdaer Hauptstraße/An den Torwiesen                              |                    | Planung  | Erhöhung Anschlussgrad, Maßnahme nach WRRL          | 20                          |   |                             |
| 2023                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Remda    | Anschluss An der Teichwiese/Entleich/Altremdaer Str./Remdaer Hauptstr. 2.BA |                    | 496 m SW-KN DN 200, 22 SW-HA, 378 m RW-KN DN 200, 22 RW-HA | Erhöhung Anschlussgrad, Maßnahme nach WRRL          | 635                         | 87  | 10.977                      |
| 2023                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Remda    | Anschluss Remdaer Hauptstraße/An den Torwiesen                              |                    | 524 m SW-KN DN 200, 12 SW-HA                               | Erhöhung Anschlussgrad, Maßnahme nach WRRL          | 348                         |   |                             |
| 2023                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Remda    | Anschluss Remdaer Hauptstraße/An den Torwiesen                              |                    | AW-PW, AW-DL 63 PE 55 m                                    | Erhöhung Anschlussgrad, Maßnahme nach WRRL          | 78                          | 40  | 11.115                      |
| 2025                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Remda    | Restanschlüsse Borngraben, Ehrensteiner Str., Wehlweg                       |                    | Planung  | Erhöhung Anschlussgrad, Maßnahme nach WRRL          | 20                          |   |                             |
| 2026                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Remda    | Restanschlüsse Borngraben   |                    | SW-HA 3, SW-KN DN 200 114 m, AW-PW, 92 m AW-DL 63 PE       | Erhöhung Anschlussgrad, Maßnahme nach WRRL          | 140                         | 9   | 16.333                      |
| 2026                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Remda    | Restanschlüsse Ehrensteiner Str.  |                    | SW-HA 2, SW-KN DN 200 85 m                                 | Erhöhung Anschlussgrad, Maßnahme nach WRRL          | 50                          | 5   | 11.400                      |
| 2026                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Remda    | Restanschlüsse Wehlweg  |                    | SW-HA 2, SW-KN DN 200 70 m                                 | Erhöhung Anschlussgrad, Maßnahme nach WRRL          | 42                          | 5   | 9.600                       |
| Summe bis 31.12.2027                |              |            |          |   |                    |  |   | 2.853                       | 262   | 10.889                      |
| Summe 2028 - 2030                   |              |            |          |   |                    |  |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2031 - 2037                   |              |            |          |   |                    |  |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Gesamtsumme:                        |              |            |          |   |                    |  |   | 2.853                       | 262   | 10.889                      |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Remda

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Remda         | 18  | 0                               | 0                      | 3   | 0                               | 0                      | 18   | 0                               | 0                      | Anpassung an SdT          | 2025  |
|              |            | <b>Summen</b> | <b>18</b>   | <b>0</b>                        | <b>0</b>               | <b>3</b>  | <b>0</b>                        | <b>0</b>               | <b>18</b>  | <b>0</b>                        | <b>0</b>               |                           |   |

## Schaala

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Schaala 436 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 393 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|              |             |   |
|--------------|-------------|---|
| 330 E/0 EGW  |             | angeschlossen an KA Rudolstadt                                |
| 6 E/0 EGW    |             | angeschlossen an eine TOK, davon                              |
|              | 6 E/0 EGW   | an TOK mit mechanischer KKA                                   |
| 100 E/90 EGW |             | mit Versickerung bzw. Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|              | 23 E/90 EGW | mit biologischer KKA  |
|              | 77 E/0 EGW  | mit mechanischer KKA  |

Durch die Erschließung des alten Schlör-Standortes konnte zwischenzeitlich ein Großteil der TOK Am Wachtelberg an die KA Rudolstadt angebunden werden.

Folgende „Restanschlüsse“ sind noch erforderlich:

1. An der Wittge, An der Kirche, Am Wachtelberg, Erfurter Straße 43, 45, Schwarzenhofer Weg 37 E

---

|       |         |          |
|-------|---------|----------|
| SW-HA |         | 17 Stck. |
| SW-KN | DN 200  | 380 m    |
| AW-DL | PE 63   | 22 m     |
| AW-PW | (klein) | 1 Stck.  |

Kosten ca. 350.000 € : 37 E = 9.459 €/E

2. Erfurter Str. 51, 53, 55 8 E

---

|       |         |         |
|-------|---------|---------|
| SW-HA |         | 3 Stck. |
| SW-KN | DN 200  | 12 m    |
| AW-DL | PE 63   | 40 m    |
| AW-PW | (klein) | 1 Stck. |

Kosten ca. 95.000 € : 8 E = 11.875 €/E

3. Am Schaalbach 4, 6, 8 5 E

---

|       |         |     |       |
|-------|---------|-----|-------|
| SW-HA |         | 3   | Stck. |
| SW-KN | DN 200  | 50  | m     |
| AW-DL | PE 63   | 110 | m     |
| AW-PW | (klein) | 1   | Stck. |

Kosten ca. 95.000 € : 5 E = 29.000 €/E

4. Alter Steinweg 1, 3, Am Schaalbach 3, 5, 7, 9, In der Laase 30 E

---

|       |         |     |       |
|-------|---------|-----|-------|
| SW-HA |         | 9   | Stck. |
| SW-KN | DN 200  | 190 | m     |
| AW-DL | PE 63   | 60  | m     |
| AW-PW | (klein) | 1   | Stck. |

Kosten ca. 227.000 € : 30 E = 7.567 €/E

4. Erfurter Straße 4, 5, 6, 7, 9 13 E

---

|       |        |     |       |
|-------|--------|-----|-------|
| SW-HA |        | 4   | Stck. |
| SW-KN | DN 200 | 205 | m     |

Kosten ca. 140.000 € : 13 E = 10.769 €/E

Die Maßnahmen sind wie folgt geplant:

- 2035 Planung Restanschlüsse
- 2036 Anschluss An der Wittge, Schwarzenhofer Weg, Am Wachtelberg, An der Kirche, Erfurter Straße 43, 45, 51, 53, 55
- 2037 Anschluss Am Schaalbach 3 – 9, In der Laase, Alter Steinweg 1, 3, Erfurter Straße 4, 5, 6, 7, 9

Folgende Grundstücke im Außenbereich sollen nie erschlossen werden:

|  |      |
|--|------|
| Im Königsthal 1  | 3 E  |
| Schwarzenhofer Weg 10 – Objekt der evang.-methodistischen Kirche | 10 E |

Die KKA entsprechen bereits dem SdT.



## Anlage 1 Schaala

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradientwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>kürzel | Gemeinde               | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |  | angeschlossen an kommunale Anlagen |                       |  |    |                                     |    |          |    |                                     | dezentrale Behandlung |      |                                     |     |    |                             | abflusslose<br>Gruben |    | nie an kommunale Kläranlage     |     |                                 |                 |                       |                 |    |                       |    |     |   |     |
|------------------|------------------------|----------|----------------------|--|------------------------------------|-----------------------|--|----|-------------------------------------|----|----------|----|-------------------------------------|-----------------------|------|-------------------------------------|-----|----|-----------------------------|-----------------------|----|---------------------------------|-----|---------------------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|----|-----------------------|----|-----|---|-----|
|                  |                        |          |                      |  | an kommunale<br>Kläranlage         |                       | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |    |                                     |    |          |    | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |                       |      | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |     |    | bis 2030 an<br>kommunale KA |                       |    | im Endausbau an<br>kommunale KA |     | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |                 |                       | Direkteinleiter |    | abflusslose<br>Gruben |    |     |   |     |
|                  |                        |          |                      |  |                                    |                       | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup>          |    | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |    | ohne KKA |    |                                     |                       |      |                                     |     |    |                             |                       |    |                                 |     | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | Direkteinleiter | abflusslose<br>Gruben |                 |    |                       |    |     |   |     |
|                  |                        |          |                      |  | E                                  | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW  | E  | EGW                                 | E  | EGW      | E  | EGW                                 | E                     | EGW  | E                                   | EGW | E  | EGW                         |                       |    | E                               | EGW | E                               | EGW             | E                     | EGW             | E  | EGW                   | E  | EGW | E | EGW |
| Saa-Ru           | Rudolstadt             | Schaala  | 436                  |  | 00                                 | 330                   | 0  | 0  | 0                                   | 6  | 0        | 0  | 0                                   | 23                    | 00   | 77                                  | 0   | 0  | 0                           | 0                     | 0  | 0                               | 0   | 330                             | 0               | 423                   | 0               | 0  | 0                     | 13 | 90  | 0 | 0   |
|                  | <b>Summe</b>           |          | 436                  |  | 00                                 | 330                   | 0  | 0  | 0                                   | 6  | 0        | 0  | 0                                   | 23                    | 00   | 77                                  | 0   | 0  | 0                           | 0                     | 0  | 0                               | 330 | 0                               | 423             | 0                     | 0               | 0  | 13                    | 90 | 0   | 0 |     |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |          | 100%                 |  | 100%                               | 76%                   | 0%   | 0% | 0%                                  | 1% | 0%       | 0% | 0%                                  | 5%                    | 100% | 18%                                 | 0%  | 0% | 0%                          | 0%                    | 0% | 76%                             | 0%  | 97%                             | 0%              | 0%                    | 0%              | 3% | 100%                  | 0% | 0%  |   |     |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Schaala

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2037

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme                                  | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme         | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|------------|----------|---|--------------------|---|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2035                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Schaala  | Restanschlüsse Rudolstadt-Schaala   |                    | Planung   | Anpassung an SdT, Erhöhung Anschlussgrad            | 30                          |   |                             |
| 2036                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Schaala  | Anschluss Erfurter Straße 51,53,55  |                    | SW-HA 3, SW-KN DN 200 12 m, AW-DL 63 PE 40 m, AW-PW   | Anpassung an SdT, Erhöhung Anschlussgrad            | 95                          | 8   | 11.975                      |
| 2036                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Schaala  | Anschluss An der Wittge, Schwarzenhofer Weg, Am Wachtelberg, Erfurter Str. 43, 45 |                    | SW-HA 17, SW-KN DN 200 380 m, AW-DL 63 PE 22 m, AW-PW | Anpassung an SdT, Erhöhung Anschlussgrad            | 350                         | 37  | 9.459                       |
| 2037                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Schaala  | Anschluss Am Schaalbach 4,6, 8  |                    | SW-HA 3, SW-KN DN 200 50 m, AW-DL 63 PE 110 m, AW-PW  | Anpassung an SdT, Erhöhung Anschlussgrad            | 65                          | 5   | 13.000                      |
| 2037                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Schaala  | Anschluss Am Schaalbach 3,5,7,9, In der Laase, Alter Steinweg 1,3                 |                    | SW-HA 9, SW-KN DN 200 190 m, AW-DL PE 63 60 m, AW-PW  | Anpassung an SdT, Erhöhung Anschlussgrad            | 227                         | 30  | 7.567                       |
| 2037                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Schaala  | Anschluss Erfurter Str. 4,5,6,7,9   |                    | SW-HA 4, SW-KN DN 200 205 m                           | Anpassung an SdT, Erhöhung Anschlussgrad            | 140                         | 13  | 10.769                      |
| Summe bis 31.12.2027                |              |            |          |   |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2028 - 2030                   |              |            |          |   |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2031 - 2037                   |              |            |          |   |                    |   |   | 907                         | 93  | 9.753                       |
| Gesamtsumme:                        |              |            |          |   |                    |   |   | 907                         | 93  | 9.753                       |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Schaala

Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br>- Endausbau - |
|--------------|------------|----------|---|--------------------------------|------------------------|---|--------------------------------|------------------------|--|--------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |          | Direkteileiter                                    | Indirekteileiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteileiter  | Indirekteileiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteileiter   | Indirekteileiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Schaala  | 13  | 0                              | 0                      | 13  | 0                              | 0                      | 13   | 0                              | 0                      | Anpassung an SdT          | abgeschlossen                               |
|              |            | Summen   | 13  | 0                              | 0                      | 13  | 0                              | 0                      | 13   | 0                              | 0                      |                           |   |

## Sundremda

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Sundremda 213 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 176 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Der Ort ist an eine unbelüftete Oxidationsteichanlage angeschlossen.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|             |  |                                       |
|-------------|--|---------------------------------------|
| 211 E/4 EGW |  | angeschlossen an die KA               |
| 2 E/0 EGW   |  | Direkteinleitung mit mechanischer KKA |
| 0 E/1 EGW   |  | abflusslose Grube                     |

Aufgrund der Vielzahl der geplanten Erschließungsarbeiten im Verbandsgebiet in den nächsten Jahren, insbesondere der Maßnahmen nach WRRL, ist eine Anpassung an den SdT erst 2033 möglich.

Die Baumaßnahme erfolgt in folgenden Abschnitten:

|      |                             |
|------|-----------------------------|
| 2032 | Planung Anpassung KA an SdT |
| 2033 | Bau KA                      |

Dabei sollte geprüft werden, ob sich ein naturnahes Verfahren eignet.

2 Einwohner, Remdaer Straße 6 sowie die gewerblichen Grundstücke unterhalb der KA in der Remdaer Straße sollen nie angeschlossen werden. Der Wasserverbrauch der Gewerbegrundstücke ist sehr niedrig, so dass sich abflusslose Abwassersammelbehälter eignen. Die KKA der Remdaer Straße 6 muss an den SdT angepasst werden.

## Anlage 1 Sundremda

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde        | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                       |           | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |  |     |    |                                  |    |     |                                  | dezentrale Behandlung |    |          |    |     |                          | abflusslose Gruben |     | nie an kommunale Kläranlage  |     |                              |     |                 |     |                    |    |     |    |    |     |    |     |   |     |   |     |   |   |   |   |
|--------------|-----------------|----------|----------------------|-----------------------|-----------|------------------------------------|-----|--|-----|----|----------------------------------|----|-----|----------------------------------|-----------------------|----|----------|----|-----|--------------------------|--------------------|-----|------------------------------|-----|------------------------------|-----|-----------------|-----|--------------------|----|-----|----|----|-----|----|-----|---|-----|---|-----|---|---|---|---|
|              |                 |          |                      |                       |           | an kommunale Kläranlage            |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |    | mit KKA biologisch <sup>2)</sup> |    |     | mit KKA mechanisch <sup>3)</sup> |                       |    | ohne KKA |    |     | bis 2030 an kommunale KA |                    |     | im Endausbau an kommunale KA |     | Indirekteinleiter (über TOK) |     | Direkteinleiter |     | abflusslose Gruben |    |     |    |    |     |    |     |   |     |   |     |   |   |   |   |
|              |                 |          | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW       | E                                  | EGW | E  | EGW | E  | EGW                              | E  | EGW | E                                | EGW                   | E  | EGW      | E  | EGW | E                        | EGW                | E   | EGW                          | E   | EGW                          | E   | EGW             | E   | EGW                | E  | EGW |    |    |     |    |     |   |     |   |     |   |   |   |   |
|              |                 |          | Saa-Ru               | Rudolstadt            | Sundremda | 213                                | x   | 5  | 211 | 4  | 0                                | 0  | 0   | 0                                | 0                     | 0  | 0        | 0  | 2   | 0                        | 0                  | 0   | 0                            | 0   | 1                            | 211 | 4               | 211 | 4                  | 0  | 0   | 2  | 0  | 0   | 0  | 0   | 1 | 211 | 4 | 211 | 4 | 0 | 0 | 2 |
|              | <b>Summe</b>    |          | 213                  |                       | 5         | 211                                | 4   | 0  | 0   | 0  | 0                                | 0  | 0   | 0                                | 2                     | 0  | 0        | 0  | 0   | 0                        | 1                  | 211 | 4                            | 211 | 4                            | 0   | 0               | 2   | 0                  | 0  | 0   | 0  | 1  | 211 | 4  | 211 | 4 | 0   | 0 | 2   | 0 | 0 | 1 |   |
|              | Anschlussgrad % |          | 100%                 |                       | 100%      | 99%                                | 80% | 0%   | 0%  | 0% | 0%                               | 0% | 0%  | 0%                               | 0%                    | 1% | 0%       | 0% | 0%  | 0%                       | 0%                 | 20% | 99%                          | 80% | 99%                          | 80% | 0%              | 0%  | 1%                 | 0% | 0%  | 0% | 1% | 0%  | 0% | 20% |   |     |   |     |   |   |   |   |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Sundremda

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2033

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil  | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|------------|-----------|--|--------------------|---|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2032                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Sundremda | Anpassung der KA an SdT                          |                    | Planung                                       | Anpassung an SdT                                    | 30                          |   |                             |
| 2033                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Sundremda | Anpassung der KA an SdT                          |                    | Bau KA  | Anpassung an SdT                                    | 270                         |   |                             |
| Summe bis 31.12.2027                |              |            |           |  |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2028 - 2030                   |              |            |           |  |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2031 - 2037                   |              |            |           |  |                    |   |   | 300                         | 211   | 1.422                       |
| Gesamtsumme:                        |              |            |           |  |                    |   |   | 300                         | 211   | 1.422                       |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Sundremda

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
|              | Rudolstadt | Sundremda     | 2   | 0                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 2  | 0                               | 0                      | Anpassung an SdT          | 2025  |
|              |            | <b>Summen</b> | <b>2</b>  | <b>0</b>                        | <b>0</b>               | <b>0</b>  | <b>0</b>                        | <b>0</b>               | <b>2</b>   | <b>0</b>                        | <b>0</b>               |                           |   |

## Tännich

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Tännich 12 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 10 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Es liegt kein wasserwirtschaftlicher Grund für eine zentrale Erschließung vor.

Nach dem ABK 2013 sollte der Wohnpunkt mit deutlich weniger als 50 Einwohnern dauerhaft dezentral bleiben. Deshalb wurden die Anwohner im Bereich der TOK mit Sanierungsanordnungen beauftragt, die zwischenzeitlich bestandskräftig sind.

Der Anschlussgrad sieht 2019 wie folgt aus:

|           |           |   |
|-----------|-----------|---|
| 9 E/0 EGW |           | angeschlossen an die TOK, davon                           |
|           | 9 E/0 EGW | TOK mit mechanischer KKA                                  |
| 3 E/4 EGW |           | Versickerung oder Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|           | 0 E/4 EGW | mit biologischer KKA                                      |
|           | 3 E/0 EGW | mit mechanischer KKA                                      |

Bis 2025 sollen alle Grundstückskläranlagen an den SdT angepasst werden.

2037 soll an der Auslaufstelle der TOK ein Versickerungsschacht zur Schaffung einer ordentlichen Vorflut errichtet werden.



## Anlage 1 Tännich

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>kürzel | Gemeinde               | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                       |         | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |    |  |     |     |    |     |      | dezentrale Behandlung               |    |     |                                     |     |    | abflusslose<br>Gruben |    | nie an kommunale Kläranlage |    |     |                             |     |    |                                 |      |     |                                 |     |
|------------------|------------------------|----------|----------------------|-----------------------|---------|------------------------------------|-----|----|--|-----|-----|----|-----|------|-------------------------------------|----|-----|-------------------------------------|-----|----|-----------------------|----|-----------------------------|----|-----|-----------------------------|-----|----|---------------------------------|------|-----|---------------------------------|-----|
|                  |                        |          |                      |                       |         | an kommunale<br>Kläranlage         |     |    | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |     |    |     |      | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |    |     | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |     |    |                       |    | ohne KKA                    |    |     | bis 2030 an<br>kommunale KA |     |    | im Endausbau an<br>kommunale KA |      |     | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |     |
|                  |                        |          | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW     | E                                  | EGW | E  | EGW  | E   | EGW | E  | EGW | E    | EGW                                 | E  | EGW | E                                   | EGW | E  | EGW                   | E  | EGW                         | E  | EGW | E                           | EGW | E  | EGW                             | E    | EGW | E                               | EGW |
|                  |                        |          | Saa-Ru               | Rudolstadt            | Tännich | 12                                 | x   | 4  | 0  | 0   | 0   | 0  | 9   | 0    | 0                                   | 0  | 4   | 3                                   | 0   | 0  | 0                     | 0  | 0                           | 0  | 0   | 0                           | 0   | 0  | 0                               | 9    | 0   | 3                               | 4   |
|                  | <b>Summe</b>           |          | 12                   |                       | 4       | 0                                  | 0   | 0  | 0  | 9   | 0   | 0  | 0   | 4    | 3                                   | 0  | 0   | 0                                   | 0   | 0  | 0                     | 0  | 0                           | 0  | 9   | 0                           | 3   | 4  | 0                               | 0    |     |                                 |     |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |          | 100%                 |                       | 100%    | 0%                                 | 0%  | 0% | 0%   | 75% | 0%  | 0% | 0%  | 100% | 25%                                 | 0% | 0%  | 0%                                  | 0%  | 0% | 0%                    | 0% | 0%                          | 0% | 0%  | 0%                          | 75% | 0% | 25%                             | 100% | 0%  | 0%                              |     |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7782 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Tännich

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2037

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|------------|----------|--|--------------------|---|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2037                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Tännich  | Bau einer TOK-Versickerungsanlage                |                    | Versickerungsanlage                           | Schaffung einer geordneten Vorflut                  | 250                         |   |                             |
| Summe bis 31.12.2026                |              |            |          |  |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2027 - 2030                   |              |            |          |  |                    |   |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2031 - 2037                   |              |            |          |  |                    |   |   | 250                         | 0   | 0                           |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Tännich

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Tännich       | 3   | 9                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 3  | 9                               | 0                      | Anpassung anSdT           | 2025  |
|              |            | <b>Summen</b> | 3   | 9                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 3  | 9                               | 0                      |                           |   |

## Teichel

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Teichel 485 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 409 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|              |              |   |
|--------------|--------------|---|
| 47 E/0 EGW   |              | angeschlossen an die biologische Gebietskläranlage „Hinter der Ziegelhütte“ |
| 363 E/14 EGW |              | angeschlossen an die TOK, davon   |
|              | 62 E/0 EGW   | TOK mit biologischer KKA  |
|              | 301 E/14 EGW | TOK mit mechanischer KKA  |
| 73 E/5 EGW   |              | mit Versickerung oder Direkteinleitung in ein Gewässer, davon               |
|              | 20 E/4 EGW   | mit biologischer KKA  |
|              | 53 E/1 EGW   | mit mechanischer KKA  |
| 2 E          |              | mit abflussloser Grube  |

Entsprechend dem ABK 2013 war die Überleitung des Abwassers zur KA Rudolstadt die Vorzugslösung. Die Maßnahme befindet sich in Umsetzung. Der Hauptsammler wurde in den Abschnitten Pflanzwirbach – Ammelstädt, Ammelstädt – Teichröda bereits gebaut.

Im Zusammenhang mit dem Anschluss an die KA Rudolstadt ist die Neuverlegung eines Schmutzwassersammlers in der Ortslage erforderlich, da der vorhandene Mischwassersammler viel Fremdwasser führt. Der vorhandene Sammler soll über weite Strecken weiterhin zur Regenwasserableitung genutzt werden bis auf die Sanierung bei Erfordernis. Die Kanalverlegung in Teichel ist aufgrund des Baugrundes und der engen Straße kompliziert und aufwändig.

Baumaßnahme:

SW-HA ca. 140

SW-KN DN 200 ca. 2370 m

Mit Teilsanierung RW-KN Kosten ca. 2.100.000 €

Zur Umsetzung der WRRL 3. BWZR wird zunächst Teichröda angeschlossen. Wir gehen davon aus, dass aufgrund erforderlicher Umleitungen nicht beide Ortsdurchfahrten zeitgleich gesperrt werden können.

Deshalb wurden die Baumaßnahmen wie folgt eingeordnet:

- 2021 VBK Teichröda – Teichel, 2. BA
- 2028 Neuverlegung SW-KN 1. TA ON
- 2029 Neuverlegung SW-KN 2. TA ON
- 2030 Neuverlegung SW-KN 3. TA ON
- 2030 Anschluss WG Hinter der Ziegelhütte – Kurzschluss KA
- 2031 Restanschlüsse Milbitzer Weg, An der Gornitz, Im Winkel
- 2035 Restanschlüsse An der Koppel, Am Groschenteich, Hinter der Kirche,  
Schulstraße

## Anlage 1 Teichel

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde               | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                       |         | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |  |     |     |     |    |     |                                     | dezentrale Behandlung |     |                                     |    |     |          | abflusslose<br>Gruben |     | nie an kommunale Kläranlage |      |                                 |    |                                 |    |                 |    |                       |    |    |
|------------------|------------------------|----------|----------------------|-----------------------|---------|------------------------------------|-----|--|-----|-----|-----|----|-----|-------------------------------------|-----------------------|-----|-------------------------------------|----|-----|----------|-----------------------|-----|-----------------------------|------|---------------------------------|----|---------------------------------|----|-----------------|----|-----------------------|----|----|
|                  |                        |          |                      |                       |         | an kommunale<br>Kläranlage         |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |     |     |    |     | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |                       |     | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |    |     | ohne KKA |                       |     | bis 2030 an<br>kommunale KA |      | im Endausbau an<br>kommunale KA |    | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |    | Direkteinleiter |    | abflusslose<br>Gruben |    |    |
|                  |                        |          | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW     | E                                  | EGW | E  | EGW | E   | EGW | E  | EGW | E                                   | EGW                   | E   | EGW                                 | E  | EGW | E        | EGW                   | E   | EGW                         | E    | EGW                             | E  | EGW                             | E  | EGW             | E  | EGW                   |    |    |
|                  |                        |          | Saa-Ru               | Rudolstadt            | Teichel | 485                                |     | 10   | 47  | 0   | 62  | 0  | 301 | 14                                  | 0                     | 0   | 20                                  | 4  | 53  | 1        | 0                     | 0   | 2                           | 0    | 426                             | 14 | 485                             | 19 | 0               | 0  | 0                     | 0  | 0  |
|                  | <b>Summe</b>           |          | 485                  |                       | 10      | 47                                 | 0   | 62   | 0   | 301 | 14  | 0  | 0   | 20                                  | 4                     | 53  | 1                                   | 0  | 0   | 2        | 0                     | 426 | 14                          | 485  | 19                              | 0  | 0                               | 0  | 0               | 0  | 0                     | 0  | 0  |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |          | 100%                 |                       | 100%    | 10%                                | 0%  | 13%  | 0%  | 62% | 74% | 0% | 0%  | 4%                                  | 21%                   | 11% | 5%                                  | 0% | 0%  | 0%       | 0%                    | 88% | 74%                         | 100% | 100%                            | 0% | 0%                              | 0% | 0%              | 0% | 0%                    | 0% | 0% |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Teichel

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2035

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme   | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich)           | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/€] |
|-------------------------------------|--------------|------------|----------|--|--------------------|---|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2021                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichel  | VBK Teichroda-Teichel 2. BA                      |                    | HS SW-KN DN 200                                 | WRRL, Anpassung an SdT  | 940                         |   |                             |
| 2028                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichel  | Neuerlegung SW-KN im ON 1. TA                    |                    | SW-KN DN 200, 47 SW-HA                          | Anpassung an SdT, Voraussetzung für Anbindung wg. Fremdwasser | 700                         |   |                             |
| 2029                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichel  | Neuerlegung SW-KN im ON 2. TA                    |                    | SW-KN DN 200, 47 SW-HA                          | Anpassung an SdT, Voraussetzung für Anbindung wg. Fremdwasser | 700                         |   |                             |
| 2030                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichel  | Neuerlegung SW-KN im ON 3. TA                    |                    | SW-KN DN 200, 47 SW-HA                          | Anpassung an SdT, Voraussetzung für Anbindung wg. Fremdwasser | 700                         | 381   | 7.979                       |
| 2030                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichel  | Anschluss Hinter der Ziegelhütte                 |                    | SW-KN DN 200 36 m                               | Erhöhung Anschlussgrad  | 22                          | 47  | 468                         |
| 2031                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichel  | Anschluss Milbitzer Weg                          |                    | 10 SW-HA, 75 m SW-KN DN 200                     | Erhöhung Anschlussgrad  | 62                          | 10  | 6.200                       |
| 2031                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichel  | Anschluss An der Gornitz                         |                    | 6 SW-HA, SW-KN DN 200 160 m                     | Erhöhung Anschlussgrad  | 117                         | 15  | 7.800                       |
| 2031                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichel  | Anschluss Im Winkel                              |                    | 1 SW-HA, 20 m SW-KN DN 200                      | Erhöhung Anschlussgrad  | 15                          | 2   | 7.500                       |
| 2035                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichel  | Anschluss An der Koppel                          |                    | 5 SW-HA, 134 m SW-KN DN 200, AW-PW, AW-DL 63 PE | Erhöhung Anschlussgrad  | 121                         | 8   | 15.125                      |
| 2035                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichel  | Anschluss Am Groschenteich                       |                    | 1 SW-HA, 47 m SW-KN DN 200                      | Erhöhung Anschlussgrad  | 32                          | 2   | 16.000                      |
| 2035                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichel  | Anschluss Hinter der Kirche, Schulstr.           |                    | 8 SW-HA, 360 m SW-KN DN 200                     | Erhöhung Anschlussgrad  | 247                         | 20  | 12.350                      |
| Summe bis Ende 2027                 |              |            |          |  |                    |   |   | 940                         | 0   | 0                           |
| Summe 2028 - 2030                   |              |            |          |  |                    |   |   | 2.122                       | 428   | 4.958                       |
| Summe 2031 - 2037                   |              |            |          |  |                    |   |   | 594                         | 57  | 10.421                      |
| Gesamtsumme:                        |              |            |          |  |                    |   |   | 3.656                       | 485   | 7.538                       |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

18 Einwohner im Bereich der Alten Kupferstr.

## Anlage 2b Teichel

Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|--------------------------------|------------------------|---|--------------------------------|------------------------|--|--------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteileiter                                    | Indirekteileiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteileiter  | Indirekteileiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteileiter   | Indirekteileiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichel       | 0   | 0                              | 0                      | 0   | 0                              | 0                      | 0  | 0                              | 0                      |                           |   |
|              |            | <b>Summen</b> | 0   | 0                              | 0                      | 0   | 0                              | 0                      | 0  | 0                              | 0                      |                           |   |



## Teichröda

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Teichröda 333 Einwohner und am Wohnpunkt Feldmühle 3 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 292 Einwohner im Ort und 3 Einwohner in der Feldmühle im Jahr 2035 erwartet.

In Teichröda gibt es mehrere Teilortskanäle mit Einleitung in Rinne und Gornitzbach und 2 Gebietskläranlagen.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|             |             |   |
|-------------|-------------|---|
| 59 E/0 EGW  |             | angeschlossen an die KA Wohngebiet Nord                       |
| 1 E/20 EGW  |             | angeschlossen an die KA GG Teichröda                          |
| 197 E/3 EGW |             | angeschlossen an eine TOK, davon                              |
|             | 21 E/0 EGW  | TOK mit biologischer KKA                                      |
|             | 176 E/3 EGW | TOK mit mechanischer KKA                                      |
| 79 E/0 EGW  |             | mit Versickerung oder Direkteinleitung in ein Gewässer, davon |
|             | 6 E/0 EGW   | mit biologischer KKA  |
|             | 73 E/3 EGW  | mit mechanischer KKA  |

Entsprechend dem ABK 2013 war die Überleitung des Abwassers zur KA Rudolstadt die Vorzugslösung. Die Maßnahme befindet sich in Umsetzung.

Die Verbindungsleitung Pflanzwirbach – Ammelstädt und Ammelstädt – Teichröda wurden bereits hergestellt. 2020/21 erfolgt die Erschließung der Ortslage Ammelstädt (1. u. 2. BA).

In Teichröda ist 2021-23 die Sperrung der Ortsdurchfahrt (OD) nach Auskunft des Straßenbauamtes nicht möglich, weil sie als Umleitungsstrecke genutzt wird. Deshalb muss der Ausbau der Ortslage in mehrere Bauabschnitte unterteilt werden.

Es handelt sich um eine Maßnahme nach dem 3. BWZR der WRRL.

Die Maßnahme in Teichröda soll in folgenden Bauabschnitten erfolgen:

|      |  |
|------|--|
| 2021 | Anschluss GG Teichröda an KA Rudolstadt                  |
|      | Anschluss ON Teichröda Zur Salze, Teichröda Bau AW-PW    |
| 2022 | Anschluss ON Teichröda Am Schenkenberg                   |
| 2023 | Anschluss ON Teichröda, Zum Schulhof                     |
| 2024 | Teichröda OD 1. BA bis Hopfgartenstraße                  |
| 2025 | Anschluss ON Teichröda, Kupferstraße, Obergasse, Bachweg |
| 2026 | Anschluss ON Teichröda, Hopfgartenstraße, Zum Tal        |
| 2027 | Teichröda OD 2. BA Hopfgartenstraße bis Ortsende         |

Damit werden die 333 Einwohner des Ortes angeschlossen. Bei den Baumaßnahmen werden Synergien genutzt. Das Trinkwassernetz muss dringendst saniert werden. Die Gebietskläranlagen werden kurzgeschlossen.

Die Feldmühle im Außenbereich, gelegen zwischen Teichröda und Eschdorf mit 3 Einwohnern, soll nie erschlossen werden. Die Anpassung der Grundstückskläranlage an den SdT ist erfolgt.

## Anlage 1 Teichröda

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradientwicklung

Stand: 30.06.2019

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde               | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                       |           | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |  |     |     |     |    |     |                                     | dezentrale Behandlung |     |                                     |    |     |          | abflusslose<br>Gruben |     | nie an kommunale Kläranlage |     |                                 |    |                                 |    |     |    |                 |   |                       |   |
|------------------|------------------------|----------|----------------------|-----------------------|-----------|------------------------------------|-----|--|-----|-----|-----|----|-----|-------------------------------------|-----------------------|-----|-------------------------------------|----|-----|----------|-----------------------|-----|-----------------------------|-----|---------------------------------|----|---------------------------------|----|-----|----|-----------------|---|-----------------------|---|
|                  |                        |          |                      |                       |           | an kommunale<br>Kläranlage         |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |     |     |    |     | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |                       |     | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |    |     | ohne KKA |                       |     | bis 2030 an<br>kommunale KA |     | im Endausbau an<br>kommunale KA |    | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |    |     |    | Direkteinleiter |   | abflusslose<br>Gruben |   |
|                  |                        |          | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW       | E                                  | EGW | E  | EGW | E   | EGW | E  | EGW | E                                   | EGW                   | E   | EGW                                 | E  | EGW | E        | EGW                   | E   | EGW                         | E   | EGW                             | E  | EGW                             | E  | EGW | E  | EGW             |   |                       |   |
|                  |                        |          | Saa-Ru               | Rudolstadt            | Teichröda | 336                                |     | 20   | 60  | 20  | 21  | 0  | 176 | 3                                   | 0                     | 0   | 6                                   | 0  | 73  | 3        | 0                     | 0   | 0                           | 0   | 333                             | 26 | 333                             | 26 | 0   | 0  | 3               | 0 | 0                     | 0 |
|                  | <b>Summe</b>           |          | 336                  |                       | 20        | 60                                 | 20  | 21   | 0   | 176 | 3   | 0  | 0   | 6                                   | 0                     | 73  | 3                                   | 0  | 0   | 0        | 0                     | 333 | 26                          | 333 | 26                              | 0  | 0                               | 3  | 0   | 0  | 0               |   |                       |   |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |          | 100%                 |                       | 100%      | 18%                                | 77% | 6%   | 0%  | 52% | 12% | 0% | 0%  | 2%                                  | 0%                    | 22% | 12%                                 | 0% | 0%  | 0%       | 0%                    | 99% | 100%                        | 99% | 100%                            | 0% | 0%                              | 1% | 0%  | 0% | 0%              |   |                       |   |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7782 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2 a Teichröda

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2030

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil  | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich)                 | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |        |
|-------------------------------------|--------------|------------|-----------|--|--------------------|---|---|-----------------------------|---|-----------------------------|--------|
| 2021                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichröda | Bau AW-PW Teichröda und SW-KN und ON Zur Salze   |                    | AW-PW, SW-KN                                  | Maßnahme 3. BWZR WRRL, Anbindung an KA Rudolstadt, Anpassung an SdT | 435                         | 70  | 6.214                       |        |
| 2021                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichröda | Anschluss GG Teichröda                           |                    | AW-PW   | Maßnahme 3. BWZR WRRL, Anbindung an KA Rudolstadt, Anpassung an SdT | 180                         | 1   | 180.000                     |        |
| 2022                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichröda | Anbindung ON Am Schenkenberg                     |                    | SW-KN, SW-HA, RW-HA, RW-KN                    | Maßnahme 3. BWZR WRRL, Anbindung an KA Rudolstadt, Anpassung an SdT | 605                         | 38  | 15.921                      |        |
| 2023                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichröda | Anbindung ON Zum Schulhof                        |                    | SW-KN, SW-HA, RW-HA, RW-KN                    | Maßnahme 3. BWZR WRRL, Anbindung an KA Rudolstadt, Anpassung an SdT | 320                         | 19  | 16.842                      |        |
| 2024                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichröda | 1. BA OD Teichröda, Parkplatz-Hopfgartenstraße   |                    | SW-KN, SW-HA, RW-HA, RW-KN                    | Maßnahme 3. BWZR WRRL, Anbindung an KA Rudolstadt, Anpassung an SdT | 440                         | 50  | 8.800                       |        |
| 2025                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichröda | Anbindung ON Kupferstraße, Obergasse, Bachweg    |                    | SW-KN, SW-HA, RW-HA, RW-KN                    | Maßnahme 3. BWZR WRRL, Anbindung an KA Rudolstadt, Anpassung an SdT | 438                         | 66  | 6.636                       |        |
| 2026                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichröda | Anbindung Hopfgartenstraße, Zum Tal              |                    | SW-KN, SW-HA, RW-HA, RW-KN                    | Maßnahme 3. BWZR WRRL, Anbindung an KA Rudolstadt, Anpassung an SdT | 770                         | 32  | 24.063                      |        |
| 2027                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichröda | 2. BA OD Teichröda, Hopfgartenstraße-Ortsausgang |                    | SW-KN, SW-HA, RW-HA, RW-KN                    | Maßnahme 3. BWZR WRRL, Anbindung an KA Rudolstadt, Anpassung an SdT | 440                         | 57  | 7.719                       |        |
|                                     |              |            |           |  |                    |   |   | Summe bis 31.12.2027        | 3.628   | 333                         | 10.895 |
|                                     |              |            |           |  |                    |   |   | Summe 2028 - 2030           | 0   | 0                           | 0      |
|                                     |              |            |           |  |                    |   |   | Summe 2031 - 2037           | 0   | 0                           | 0      |
|                                     |              |            |           |  |                    |   |   | Gesamtsumme:                | 3.628   | 333                         | 10.895 |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Teichröda

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|--------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|              |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru       | Rudolstadt | Teichröda     | 3   | 0                               | 0                      | 3   | 0                               | 0                      | 3  | 0                               | 0                      | Anpassung an SdT          | abgeschlossen                                   |
|              |            | <b>Summen</b> | <b>3</b>  | <b>0</b>                        | <b>0</b>               | <b>3</b>  | <b>0</b>                        | <b>0</b>               | <b>3</b>   | <b>0</b>                        | <b>0</b>               |                           |   |

## Treppendorf

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Treppendorf 127 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 109 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Treppendorf ist an eine unbelüftete Teichkläranlage angeschlossen. Die Vorklärung erfolgt mit Grundstückskläranlagen auf den Grundstücken. Eine Vorflut ist nicht vorhanden. Der Teichablauf versickert im Grundwasser.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|             |  |                                   |
|-------------|--|-----------------------------------|
| 123 E/3 EGW |  | angeschlossen an die KA           |
| 4 E/0 EGW   |  | Versickerung mit mechanischer KKA |

Aufgrund der Vielzahl der geplanten Erschließungsarbeiten im Verbandsgebiet in den nächsten Jahren, insbesondere der Maßnahmen nach WRRL, ist eine Anpassung an den SdT erst 2034 möglich.

Dabei muss ein neues Trennsystem aufgebaut werden. Aufgrund der fehlenden Vorflut der vorhandenen KA und der Tatsache, dass das Ortsnetz erneuert werden muss, wurden 2 Varianten betrachtet. Dabei ist bei der Ortskläranlage wegen fehlender Vorflut eine Versickerungsanlage erforderlich.

### 1. Variante

| Bau ON, KA und Versickerungsanlage |        |     |       |
|------------------------------------|--------|-----|-------|
| SW HA                              |        | 38  | Stck. |
| SW-KN                              | DN 200 | 745 | m     |
| RW-HA                              |        | 38  | Stck. |
| RW-KN                              | DN 300 | 860 | m     |

KA 120 E (3500 €/E) + Versickerungsanlage ≈ 250.000 €

## 2. Variante

| <b>Bau ON, AW-PW und AW-DL nach Haufeld</b> |  |     |       |
|---|--|-----|-------|
| SW HA                                       |  | 38  | Stck. |
| SW-KN                                       | DN 200   | 745 | m     |
| RW-HA                                       |  | 38  | Stck. |
| RW-KN                                       | DN 300   | 860 | m     |
| AW-PW                                       | 4 l/s120 E   | 1   | Stck. |
| AW-DL                                       | 100 PE Straße  | 550 | m     |
|   | 100 PE Gelände   | 840 | m     |
| KA  | Gemeinschaftskläranlage mit Haufeld in Haufeld<br>Anschlusswert 2031            240 EW | 1   | Stck. |

Kosten 240 EW x 3.000 €/E = 720.000 € anteilig 50% 360.000 €

Sowohl nach dem PKBW als auch nach den Nutzwertkosten ist die Überleitung die Vorzugslösung. Für diese Variante spricht auch die höhere Betriebssicherheit der größeren Anlage. Es wären nicht so viele KA in der Fläche zu bedienen.

Die Maßnahme wird in folgenden Abschnitten vorgesehen:

- 2031 Planung ON + VBK Treppendorf-Haufeld
- 2032 1. BA ON + AW-DL innerorts (HS)
- 2033 2. BA ON + AW-DL innerorts (HS)
- 2034 Bau AW-PW und VBK Treppendorf-Haufeld (HS)

Weiterhin ist ein Umbau des ersten Teiches zu einer Regenwasserversickerungsanlage erforderlich.

# ABK Stadt Rudolstadt

## Anlage 1 Treppendorf

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel | Gemeinde               | Ortsteil    | gesamt <sup>1)</sup> |   |      | angeschlossen an kommunale Anlagen |      |  |     |                                  |     |          |     |                                  | dezentrale Behandlung |    |                                  |    |    |          | abflusslose Gruben |     | nie an kommunale Kläranlage |      |                              |    |                              |     |                 |     |                    |     |    |     |
|--------------|------------------------|-------------|----------------------|---|------|------------------------------------|------|--|-----|----------------------------------|-----|----------|-----|----------------------------------|-----------------------|----|----------------------------------|----|----|----------|--------------------|-----|-----------------------------|------|------------------------------|----|------------------------------|-----|-----------------|-----|--------------------|-----|----|-----|
|              |                        |             |                      |   |      | an kommunale Kläranlage            |      | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |                                  |     |          |     | mit KKA biologisch <sup>2)</sup> |                       |    | mit KKA mechanisch <sup>3)</sup> |    |    | ohne KKA |                    |     | bis 2030 an kommunale KA    |      | im Endausbau an kommunale KA |    | nie an kommunale Kläranlage  |     |                 |     |                    |     |    |     |
|              |                        |             |                      |   |      |                                    |      | mit KKA biologisch <sup>2)</sup>             |     | mit KKA mechanisch <sup>3)</sup> |     | ohne KKA |     |                                  |                       |    |                                  |    |    |          |                    |     |                             |      |                              |    | Indirekteinleiter (über TOK) |     | Direkteinleiter |     | abflusslose Gruben |     |    |     |
|              |                        |             |                      |   |      |                                    |      | E  | EGW | E                                | EGW | E        | EGW |                                  |                       |    |                                  |    |    |          |                    |     |                             |      |                              |    | E                            | EGW | E               | EGW | E                  | EGW | E  | EGW |
| Gas-Ru       | Rudolstadt             | Treppendorf | 127                  | x | 3    | 123                                | 3    | 0  | 0   | 0                                | 0   | 0        | 0   | 0                                | 0                     | 4  | 0                                | 0  | 0  | 0        | 0                  | 0   | 123                         | 3    | 127                          | 3  | 0                            | 0   | 0               | 0   | 0                  | 0   | 0  | 0   |
|              | <b>Summe</b>           |             | 127                  |   | 3    | 123                                | 3    | 0  | 0   | 0                                | 0   | 0        | 0   | 0                                | 4                     | 0  | 0                                | 0  | 0  | 0        | 0                  | 123 | 3                           | 127  | 3                            | 0  | 0                            | 0   | 0               | 0   | 0                  | 0   | 0  |     |
|              | <b>Anschlussgrad %</b> |             | 100%                 |   | 100% | 97%                                | 100% | 0%   | 0%  | 0%                               | 0%  | 0%       | 0%  | 0%                               | 0%                    | 3% | 0%                               | 0% | 0% | 0%       | 0%                 | 97% | 100%                        | 100% | 100%                         | 0% | 0%                           | 0%  | 0%              | 0%  | 0%                 | 0%  | 0% |     |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E



## Anlage 2a Treppendorf

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2034

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes Ausführungsjahr-/zeitraum | Kreis-Kürzel | Gemeinde   | Ortsteil    | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der Maßn. | Art und wesentliche Bestandteile der Maßnahme              | Gründe für die Maßnahme (Mehrfachnennungen möglich) | Kosten der Maßnahme [in T€] | durch Maßnahme neu an Kläranlage angeschlossene Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten [in €/E] |
|-------------------------------------|--------------|------------|-------------|--|--------------------|--|---|-----------------------------|---|-----------------------------|
| 2031                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Treppendorf | ON, AW-PW und VBK Treppendorf - Haufeld          |                    | Planung  | Anpassung an SdT, Schaffung einer Vorflut           | 50                          |   |                             |
| 2031                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Treppendorf | Bau KA Haufeld-Treppendorf anteilig              |                    | KA 240 EW anteilig   | Anpassung an SdT, Schaffung einer Vorflut           | 360                         |   |                             |
| 2032                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Treppendorf | Bau ON 1. BA                                     |                    | SW-HA 19, SW-KN DN 200 373 m, RW-HA 19, RW-KN DN 300 430 m | Anpassung an SdT, Schaffung einer Vorflut           | 665                         |   |                             |
| 2032                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Treppendorf | HS AW-DL innerorts 1. BA                         |                    | AW-DL 100 PE 275 m   | Anpassung an SdT, Schaffung einer Vorflut           | 91                          |   |                             |
| 2033                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Treppendorf | Bau ON 2. BA                                     |                    | SW-HA 19, SW-KN DN 200 373 m, RW-HA 19, RW-KN DN 300 430 m | Anpassung an SdT, Schaffung einer Vorflut           | 665                         |   |                             |
| 2033                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Treppendorf | HS AW-DL innerorts 2. BA                         |                    | AW-DL 100 PE 275 m   | Anpassung an SdT, Schaffung einer Vorflut           | 91                          |   |                             |
| 2034                                | Saa-Ru       | Rudolstadt | Treppendorf | AW-PW und HS VBK AW-DL Treppendorf-Haufeld       |                    | AW-DL 100 PE 840 m, AW-PW                                  | Anpassung an SdT, Schaffung einer Vorflut           | 372                         |   |                             |
| Summe bis 31.12.2027                |              |            |             |  |                    |  |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2028 - 2030                   |              |            |             |  |                    |  |   | 0                           | 0   | 0                           |
| Summe 2031 - 2037                   |              |            |             |  |                    |  |   | 2.294                       | 127   | 18.063                      |
| Gesamtsumme:                        |              |            |             |  |                    |  |   | 2.294                       | 127   | 18.063                      |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Treppendorf

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel  | Gemeinde   | Ortsteil    | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br>- Endausbau - |
|---------------|------------|-------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|               |            |             | Direktleitungen                                   | Indirektleitungen<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direktleitungen   | Indirektleitungen<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direktleitungen  | Indirektleitungen<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru        | Rudolstadt | Treppendorf | 0   | 0                               | 0                      | 0   | 0                               | 0                      | 0  | 0                               |                        |                           |   |
| <b>Summen</b> |            |             | <b>0</b>  | <b>0</b>                        | <b>0</b>               | <b>0</b>  | <b>0</b>                        | <b>0</b>               | <b>0</b>   | <b>0</b>                        |                        |                           |   |

\* Der Stand der Technik (S.d.T.) bei der Abwassersammlung in sog. abflusslosen Gruben ist nur gegeben, wenn die Grube dicht ist und das gesamte in der Grube gesammelte Abwasser zu einer Kläranlage mit Behandlung/Einleitung nach Stand der Technik abgefahren wird.

## Unterpreilipp

### Erläuterungsbericht

Im Jahr 2019 waren im Ortsteil Unterpreilipp 94 Einwohner gemeldet. Nach der Bevölkerungsvorausberechnung werden 77 Einwohner im Jahr 2035 erwartet.

Es liegt kein wasserwirtschaftlicher Grund für eine zentrale Erschließung vor. Die Abwassereinleitung erfolgt in die Saale.

Im ABK 2013 war die Anpassung der Grundstückskläranlagen an den SdT die Vorzugslösung. In den Folgejahren wurden die Anwohner mit dem Bau biologischer KKA per Sanierungsanordnung beauftragt. Diese sind bestandskräftig.

Der Anschlussgrad 2019 sieht wie folgt aus:

|            |            |   |
|------------|------------|---|
| 72 E/0 EGW |            | angeschlossen an eine TOK, davon              |
|            | 65 E/0 EGW | TOK mit biologischer KKA                      |
|            | 11 E/0 EGW | TOK mit mechanischer KKA                      |
| 18 E/0 EGW |            | mit Versickerung oder Direkteinleitung, davon |
|            | 12 E/0 EGW | mit biologischer KKA                          |
|            | 6 E/0 EGW  | mit mechanischer KKA                          |

Die Sanierungsanordnungen werden bis 2025 noch vollständig umgesetzt.

# ABK Stadt Rudolstadt

## Anlage 1 Unterpreilipp

Aktueller Stand der Abwasserbeseitigung und Anschlussgradentwicklung

Stand: 30.06.2019

| Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde               | Ortsteil | gesamt <sup>1)</sup> |                       |               | angeschlossen an kommunale Anlagen |     |  |     |     |     |    |     |                                     | dezentrale Behandlung |    |                                     |    |     |          | abflusslose<br>Gruben |    | nie an kommunale Kläranlage |    |                                 |     |                                 |     |                 |    |                       |    |   |   |
|------------------|------------------------|----------|----------------------|-----------------------|---------------|------------------------------------|-----|--|-----|-----|-----|----|-----|-------------------------------------|-----------------------|----|-------------------------------------|----|-----|----------|-----------------------|----|-----------------------------|----|---------------------------------|-----|---------------------------------|-----|-----------------|----|-----------------------|----|---|---|
|                  |                        |          |                      |                       |               | an kommunale<br>Kläranlage         |     | mit Einleitung in Teilortskanalisation (TOK) |     |     |     |    |     | mit KKA<br>biologisch <sup>2)</sup> |                       |    | mit KKA<br>mechanisch <sup>3)</sup> |    |     | ohne KKA |                       |    | bis 2030 an<br>kommunale KA |    | im Endausbau an<br>kommunale KA |     | Indirekteinleiter<br>(über TOK) |     | Direkteinleiter |    | abflusslose<br>Gruben |    |   |   |
|                  |                        |          | E                    | < 200 E <sup>4)</sup> | EGW           | E                                  | EGW | E  | EGW | E   | EGW | E  | EGW | E                                   | EGW                   | E  | EGW                                 | E  | EGW | E        | EGW                   | E  | EGW                         | E  | EGW                             | E   | EGW                             | E   | EGW             | E  | EGW                   |    |   |   |
|                  |                        |          | Saa-Ru               | Rudolstadt            | Unterpreilipp | 94                                 | x   | 0  | 0   | 0   | 65  | 0  | 11  | 0                                   | 0                     | 0  | 12                                  | 0  | 6   | 0        | 0                     | 0  | 0                           | 0  | 0                               | 0   | 0                               | 0   | 0               | 76 | 0                     | 18 | 0 | 0 |
|                  | <b>Summe</b>           |          | 94                   |                       | 0             | 0                                  | 0   | 65   | 0   | 11  | 0   | 0  | 0   | 12                                  | 0                     | 6  | 0                                   | 0  | 0   | 0        | 0                     | 0  | 0                           | 0  | 0                               | 76  | 0                               | 18  | 0               | 0  | 0                     |    |   |   |
|                  | <b>Anschlussgrad %</b> |          | 100%                 |                       | 100%          | 0%                                 | -   | 69%  | -   | 12% | -   | 0% | -   | 13%                                 | -                     | 6% | -                                   | 0% | -   | 0%       | -                     | 0% | -                           | 0% | -                               | 81% | -                               | 19% | -               | 0% | -                     |    |   |   |

<sup>1)</sup> gesamte aktuell gemeldete Einwohner (E) zzgl. der vorhandenen Einwohnergleicherte (EGW) aus Gewerbe und Industrie  
Hinweis: Die Summe der E "angeschlossen an kommunale Anlagen", "grundstücksbezogene Beseitigung" und "abflusslose Gruben" muss der Spalte "gesamt" entsprechen. Gilt für EGW analog.

<sup>2)</sup> alle KKA die mindestens dem Stand der Technik entsprechen

<sup>3)</sup> alle KKA nach TGL 7762 (vor 1990), nach DIN 4261 Teil 1 sowie nicht normgerechte KKA

<sup>4)</sup> Einwohnerzahl 2035 - Spalte ankreuzen, wenn Gemeinde dann < 200 E

## Anlage 2a Unterpreilipp

### Investitionen des kommunalen Aufgabenträgers bis 2030

Stand Datum: 30.06.2019

| geplantes<br>Ausführungsjahr-<br>/zeitraum | Kreis-<br>Kürzel | Gemeinde | Ortsteil | Name der Maßnahme und ggf. Nr. der WRRL-Maßnahme | lfd. Nr. der<br>Maßn. | Art und<br>wesentliche<br>Bestandteile der<br>Maßnahme | Gründe für die Maßnahme<br>(Mehrfachnennungen<br>möglich) | Kosten der<br>Maßnahme<br>[in T€] | durch Maßnahme<br><u>neu</u> an Kläranlage<br>angeschlossene<br>Einwohner <sup>1)</sup> | spezifische Kosten<br>[in €/E] |
|--|------------------|----------|----------|--|-----------------------|--|---|-----------------------------------|---|--------------------------------|
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  |   |                                   |   |                                |
|  |                  |          |          |  |                       |  | Summen bis 2027   | 0                                 | 0   | 0                              |
|  |                  |          |          |  |                       |  | Summen bis 2030   | 0                                 | 0   | 0                              |

<sup>1)</sup> Neuanschluss ist erst bei der Maßnahme zu erfassen, die tatsächlich den Anschluss dieser Einwohner an eine Kläranlage bewirkt  
Hinweis: Die neu angeschlossenen Einwohner sollen auch den Angaben in Anlage 1a entsprechen!

## Anlage 2b Unterpreilipp

### Sanierung von privaten abflusslosen Gruben und dauerhaften Kleinkläranlagen

Stand Datum: 30.06.2019

| Kreis-Kürzel  | Gemeinde   | Ortsteil      | Dezentrale Entsorgung<br>(entsprechend Anlage 1a) |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- heute - |                                 |                        | davon Anzahl Einwohner mit<br>Abwasserentsorgung nach S.d.T.<br>- im Jahr 2030 - |                                 |                        | Priorität /<br>Begründung | geplantes<br>Abschlussjahr<br><br>- Endausbau - |
|---------------|------------|---------------|---|---------------------------------|------------------------|---|---------------------------------|------------------------|--|---------------------------------|------------------------|---------------------------|---|
|               |            |               | Direkteinleiter                                   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter   | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* | Direkteinleiter  | Indirekteinleiter<br>(über TOK) | abflusslose<br>Gruben* |                           |   |
| Saa-Ru        | Rudolstadt | Unterpreilipp | 18  | 76                              | 0                      | 12  | 65                              | 0                      | 18   | 76                              | 0                      | Anpassung an SdT          | 2025  |
| <b>Summen</b> |            |               | 18  | 76                              | 0                      | 12  | 65                              | 0                      | 18   | 76                              | 0                      |                           |   |

\* Der Stand der Technik (S.d.T.) bei der Abwassersammlung in sog. abflusslosen Gruben ist nur gegeben, wenn die Grube dicht ist und das gesamte in der Grube gesammelte Abwasser zu einer Kläranlage mit Behandlung/Einleitung nach Stand der Technik abgefahren wird.

## Anlage Übersicht Lagepläne

| <b>Ort / Bezeichnung</b>                              | <b>Anzahl</b> |
|---|---------------|
| Rudolstadt mit Cumbach, Mörla, Schwarza und Volkstedt | 2             |
| Altremda  | 1             |
| Ammelstädt  | 1             |
| Breitenheerda   | 1             |
| Eichfeld  | 1             |
| Eschdorf  | 1             |
| Geitersdorf   | 1             |
| Groschwitz  | 1             |
| Haufeld   | 1             |
| Heilsberg   | 1             |
| Keilhau   | 1             |
| Kirchremda  | 1             |
| Lichstedt   | 2             |
| Milbitz   | 1             |
| Oberpreilipp  | 1             |
| Pflanzwirbach   | 1             |
| Remda   | 1             |
| Schaala   | 1             |
| Sundremda   | 1             |
| Tännich   | 1             |
| Teichel   | 1             |
| Teichröda   | 1             |
| Treppendorf   | 1             |
| Unterpreilipp   | 2             |